

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO



Facultad de Filosofía y Letras
Colegio de Bibliotecología

LA CIENCIA FICCIÓN Y FANTASÍA DE URSULA KROEBER LE GUIN: UNA BIBLIOGRAFÍA

T E S I N A

Para obtener el título de:
**LICENCIADO EN BIBLIOTECOLOGÍA
Y ESTUDIOS DE LA INFORMACIÓN**

PRESENTA
OSCAR ALEXANDRO CAMBRÓN ARAIZA

ASESOR
MTRO. MIGUEL ÁNGEL AMAYA RAMÍREZ



MÉXICO D. F., CIUDAD UNIVERSITARIA

2013



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

AGRADECIMIENTOS

A mi asesor

Profe, muchas gracias por todo. Llegamos muchos a usted con el deseo de terminar este proceso universitario. En el proceso hemos sido necios, ambiciosos e ingenuos, pero usted siempre estuvo ahí para encausarnos al camino correcto. En usted encontramos un mentor y un gran amigo. Muchas gracias.

A mis profesores

A todos muchas gracias. Gracias por compartir sus conocimientos y experiencias; por ver en mí no solo a un estudiante, sino a un ser humano deseoso de aprender y a un futuro colega. Les prometo que seré un ferviente transmisor de lo que he aprendido y que haré todo lo posible para mantener en alto nuestra honorable profesión.

A mi familia

Madre, sin ti nada de esto sería posible; tuviste fe en mí cuando nadie más la tuvo. Carlos, tú y tu familia son lo más querido para mí; son la familia que siempre quise, y Dios me brindó la alegría de tenerlos en mi vida. Caifas, mi Embarrada, gracias por estar siempre presente aunque estés lejos, este logro también te pertenece. Angie, no hay palabras de agradecimiento que expresen mi gratitud, solo puedo decirte: gracias por todo lo que me has dado.

A mis amigos

Aline, Irwin, Raquel. Ustedes hicieron divertida esta enorme aventura llamada Universidad. Estoy seguro que sin ustedes ahí, esto habría sido insufrible. Muchas gracias.

A Judá

Hugo, Juanito, Duddy, Noni, Tuerca, Six, Juancho, Caifas. De hermano a hermano, juntos en la vida y en la muerte.

TABLA DE CONTENIDO

Introducción	1
Capítulo 1. La bibliografía	
1.1 Definición.....	4
1.2 Antecedentes.....	6
1.3 Características.....	9
1.4 Tipología.....	11
Capítulo 2. Ursula Kroeber Le Guin	
2.1 Marco histórico.....	15
2.2 Trascendencia literaria.....	18
2.3 Biografía.....	20
2.4 Honores literarios.....	22
Capítulo 3: Obra bibliográfica de Ursula Kroeber Le Guin	
3.1 Metodología	
3.1.1 Elección del tema y tipo de bibliografía.....	27
3.1.2 Investigación.....	27
3.1.3 Elaboración de registros.....	28
3.1.4 Estructura y organización.....	29
3.1.5 Instrucciones de uso.....	30
3.2 Registros bibliográficos de Ursula Kroeber Le Guin	
3.2.1 Obras literarias.....	34
3.2.2 Críticas literarias.....	54
3.3 Índices	
Índice alfabético de títulos con paginación.....	72
Índice alfabético de títulos en español con su equivalencia en inglés.....	73
Índice alfabético de traductores con sus respectivas obras.....	74
Índice cronológico de las obras. Inglés – Español.....	75
Conclusiones	76
Obras consultadas	79

INTRODUCCIÓN

Las bibliografías son productos de extrema importancia para los bibliotecarios. En éstas podemos encontrar elementos que describen a la perfección nuestra labor y compromiso con la sociedad.

La elaboración de bibliografías puede dividirse en tres etapas de investigación, las cuales son: La búsqueda y recuperación de recursos, una característica que todo bibliotecólogo debe perfeccionar a través de su vida académica, pues bien se ha dicho que el bibliotecólogo no lo sabe todo, pero sí sabe dónde buscarlo.

En una segunda etapa de la investigación se considera la cobertura y limitación de la bibliografía, en ésta el bibliotecólogo deberá pensar en el usuario de la bibliografía para determinar las características que deberán cumplir cada uno de los recursos para que le sean de utilidad. Esta etapa se podría definir con dos palabras: relevancia y pertinencia.

En la etapa final de la investigación el bibliotecólogo realizará la actividad que lo ha caracterizado durante muchísimo tiempo: la normalización. Durante esta etapa de la investigación el bibliotecólogo deberá utilizar sus conocimientos para darle a la bibliografía una descripción homogénea a todos los registros que la componen. La elección y descripción de los elementos que componen cada uno de los registros estará basada en las necesidades de los usuarios de la bibliografía.

Lo anterior nos permite percibir que un bibliotecólogo tiene las cualidades necesarias para la elaboración de bibliografías, sin embargo, también es importante mencionar que aunque se posean todos los conocimientos y capacidades para elaborar las bibliografías de calidad, los bibliotecólogos no están muy interesados en realizarlas.

Para lo anterior nos basamos en la información recuperada de TESIUNAM, en la que al buscar las tesis realizadas para obtener el grado de licenciado en bibliotecología y estudios de la información encontramos novecientos once resultados, y al filtrar la información para obtener cuántas de éstas son bibliografías nos encontramos con la alarmante cifra de diecisiete registros. Esto nos muestra que sólo el 1.8% de los trabajos realizados para obtener el grado de licenciatura en bibliotecología son bibliografías. (TESIUNAM, 2013)

De ahí la importancia de esta investigación, impulsar la generación de más bibliografías por los profesionales de la información preparados para elaborarlas.

La siguiente tesina se encuentra dividida en tres capítulos. En el primer capítulo se encuentra los elementos teóricos que respaldan la arquitectura que se siguió para la elaboración de la bibliografía. Un capítulo que tiene como objetivo explicar al lector sobre qué es una bibliografía, sus características y los tipos de bibliografías existentes en la actualidad.

En el segundo capítulo está compuesto por la información más relevante sobre Ursula Kroeber Le Guin, la autora de ciencia ficción y fantasía en la cual se basa esta bibliografía. El propósito de este capítulo es presentar un panorama sobre la vida de la autora y su trascendencia en el mundo literario.

El tercer capítulo contiene la metodología usada para la elaboración de la bibliografía, elementos de inclusión y exclusión, así como las instrucciones de uso. En este capítulo también se encuentran los registros bibliográficos de los libros escritos por Ursula Kroeber Le Guin al igual que las críticas literarias que ella ha escrito sobre las obras de otros autores.

El propósito de esta bibliografía, es impulsar la elaboración de más bibliografías por bibliotecólogos, y de dar a conocer la obra literaria de Ursula Kroeber Le Guin, una literata de gran habilidad para describir los problemas de la época con la alegoría que sólo la ciencia ficción y la fantasía puede proporcionar.

CAPÍTULO 1

LA BIBLIOGRAFÍA

Desde siempre, el humano ha tenido una necesidad absoluta de registrar los hechos en sus vidas. En muchas ocasiones, estos hechos han sido meramente anecdóticos, pero en otros sentidos han sido por la necesidad de registrar datos para evitar su olvido. El ejemplo más antiguo de estos registros son las pinturas rupestres (Cardona, 1991).

Con el tiempo la constante evolución humana, y por tanto de sus sistemas de comunicación, era de esperarse que la manera de registrar los hechos evolucionara también. Es así como la humanidad le da vida a los documentos escritos; en un principio estos documentos tuvieron fines meramente administrativos, pues en ellos se mantenía un registro de los recursos alimenticios y materiales con los que contaba la comunidad.

Siguiendo su línea de evolución constante, tiempo después surgió la idea de asentar, de la misma manera en que se registraban los recursos, las ideas de los pensadores de la época y sus creencias. Esto dio inicio a nuevos tipos de documentos que, por su naturaleza y utilidad, no eran de carácter administrativo, sino religioso y filosófico. Los nuevos documentos tuvieron una suerte más duradera, ya que a diferencia de sus antecesores, esos nuevos documentos tenían un valor más profundo y no necesitaban de una actualización más continua, se podría decir que su vigencia era más amplia.

Sin embargo, los documentos religiosos y filosóficos sólo son un ejemplo de los nuevos documentos que empezaron a surgir, porque los documentos históricos, los documentos literarios, los documentos notariales, etcétera también surgieron al entender la importancia de la palabra escrita.

Ya en este momento histórico de la palabra escrita, el mercado editorial era dominado por personajes llamados copistas. Los copistas tienen su origen con los escribas en el antiguo Egipto, eran los encargados de plasmar en lengua escrita los pormenores administrativos del estado y de familias acaudaladas. Más tarde

en Grecia y Roma junto al inicio de su literatura, aproximadamente en el siglo III a.C, ahora llamados amanuenses, se les encargaban la copia de los libros para aumentar bibliotecas personales de toda aquella persona que podía pagar por tal labor. Posteriormente surgen los denominados copistas en los centros monásticos, en la que los monjes eran los encargados de elaborar copias de los libros religiosos. Ya en los siglos XII y XIII, con el nacimiento de las universidades, copistas laicos empezaron a establecer sus talleres en las proximidades de estas instituciones, debido a la gran demanda de libros (INTEF, 2013). Mas esto sólo fue temporal, ya que la invención de la imprenta vino a modificar muchas cosas.

La imprenta presentó grandes ventajas ante los copistas, puesto que permitió la reproducción de documentos a gran escala, mientras que los copistas tardaban alrededor de 2 años produciendo una ejemplar, la imprenta podía realizar el tiraje de 1000 reproducciones en menos de un año. Esto hacía que los documentos se difundieran con más efectividad y que la información se mantuviera lo más fiel al original posible. (Lafaye, 2002).

Al existir más difusión, el análisis por diversos autores era posible, esto debido a la distribución que permitía que más personas pudieran tener acceso al libro, y así poder realizar análisis de distintos libros en su conjunto y elaborar un producto final a partir de estos.

El acceso a los documentos es un tema central en esta investigación. Las bibliografías son el producto crítico del análisis que se le efectúa a los documentos, ya sea en formato impreso o escrito, incluso electrónico. Todo esto para desarrollar nuevos productos que sirvan como guías para la investigación, tanto ofreciendo desde productos básicos como la recopilación de libros de un tema o autor en particular, o productos más elaborados como lo serían las bibliografías textuales, que nos ofrecerían un estudio crítico sobre la obra.

1.1 Definición

Para el usuario común de una biblioteca, o para los usuarios de otras carreras que no tengan que ver con los libros, la palabra “bibliografía” no es más que una lista

de libros que se ocuparon para la elaboración de un documento. Un sinónimo más empleado para describir las obras consultadas en un libro o trabajo académico.

Esto es, desde cierto punto de vista correcto, más la bibliografía no sólo se enclaustra en una definición tan simple como una lista de documentos empleados para la elaboración de un trabajo académico. Si bien un listado de documentos con una característica en particular, ya sea de temática o de autor, puede ser considerado como una bibliografía.

Para poder entender con precisión lo que es una bibliografía, primero habríamos de descomponer la palabra “Bibliografía”. Sin embargo esto ya nos presenta un desafío, por la utilización de la palabra. La lógica de la etimología griega nos dice que la palabra bibliografía proviene de dos radicales griegos, que son biblón (libro) y graphien (escribir) (Malclès, 1960), sin embargo, mucha razón tiene Pensato en su libro sobre bibliografía al decir que los griegos nunca ocuparon la palabra para designar a la actividad de escribir (Pensato, 1994). Es más, la radical graphien se ocupa más para la actividad de describir, que para la actividad de escribir.

Incluso el Diccionario de la Real Academia Española proporciona tres significados (Real Academia Española, 2001):

1. f. Descripción, conocimiento de libros, de sus ediciones, etc.
2. f. Relación o catálogo de libros o escritos referentes a una materia determinada.

~ textual.

1. f. Ecd. Estudio del proceso material de la fabricación del libro impreso, con vistas a la restitución del texto más fiel a la voluntad del autor.

Si juntamos todos los significados de la Academia Española, se puede realizar una definición, pero aún así, esta definición sería muy breve y con un alcance muy limitado.

Si bien es cierto que la palabra bibliografía demuestra de por sí una cierta ambigüedad en su semántica, la actividad correspondiente a la bibliografía también ha presentado una ambigüedad ante los estudiosos de otros campos no correspondientes al libro, como el ejemplo con el que empezamos el presente trabajo (Naumis, 2006).

Lo que no tiene tela de juicio es la relación directa que tiene la bibliografía con el libro. Si de manera científica lo describiéramos, podríamos decir que la bibliografía es la ciencia, y el libro es el objeto de estudio. Aunque falta poco o nada para darle una actualización a este hecho, con la llegada de nuevos tipos de documentos, ya no en formato libro, sino electrónico, todo debido a las nuevas tecnologías.

El objeto de estudio de la bibliografía es el libro, independientemente de su naturaleza. Lo que nos ofrece la bibliografía es la posibilidad de estudiar en conjunto los fenómenos que ocurren en el universo bibliográfico para así poder crear nuevos documentos, nuevas bibliografías, frutos del análisis y crítica del documento, tanto de su contenido intelectual o de su unidad física (Figuroa, 2006).

La naturaleza de estudio de la bibliografía es lo que define el tipo de bibliografía que se elaborará como resultado. Si el estudio de los documentos se hace considerando el análisis y la crítica de los documentos, se estaría hablando de una bibliografía analítica o crítica, siempre considerando el cuerpo físico del documento. Si el estudio de los documentos se hace considerando la obra como creación intelectual, se estaría hablando de una bibliografía enumerativa o sistemática.

1.2 Antecedentes

Resulta un tanto difícil hablar sobre bibliografías antes de la invención de la imprenta por Gutenberg, la razón de esto proviene de que en la época anterior a Gutenberg, los libros manuscritos eran escasos, así como las personas que hacían uso de estos (Torres, 1996).

Sin embargo su existencia, aunque reducida, la podemos encontrar en los repertorios bibliográficos como las obras de Galeno de Pérgamo en el siglo II, con autobibliografías, un género muy difundido durante la Antigüedad y la Edad Media; o con S. Jerónimo que creó un nuevo género durante su época: las biobibliografías, que tuvo su cumbre de popularidad durante la Edad Media.

Con la utilización de los tipos móviles de Gutenberg, el libro aumentó su producción exponencialmente. Al mismo tiempo, los intelectuales de la época empezaron a preocuparse por crear herramientas que sirvieran para reunir e identificar las obras creadas por la imprenta.

José Simón Díaz en su libro *La bibliografía: conceptos y aplicaciones* nos ofrece una serie de conceptualizaciones de la bibliografía a través del tiempo que resultan muy útil para apreciar que los antecedentes de la bibliografía radican principalmente en la significación que le han dado los eruditos de la época. Tales conceptualizaciones son las siguientes (Simón, 1971):

Bibliografía – Lista de libros

Esta denominación nace en 1633 y 1636 respectivamente, cuando Naudé y Louis Jacob afirmaron que la bibliografía era una relación de los títulos de libros elaboradas por eruditos y libreros. Tales listas eran generadas sin seguir ninguna norma en específico (Malclès, 1960).

Bibliografía – Conocimiento de los manuscritos

Esta conceptualización toma fuerza en 1704 gracias a que el *Dictionnaire de Trévoux* define a la bibliografía como “el conocimiento e interpretación de los antiguos manuscritos”. Este concepto nace de la interpretación a secas de las raíces griegas que conforman la palabra bibliografía, interpretándose el radical <<*biblion*>> como designación del arte y oficio de los copistas (Simón, 1971).

Bibliografía – Ciencia del libro

En 1782, el librero Parisiense François Née de la Rochelle, sostiene que existe una ciencia del libro llamada bibliografía y que esta se encuentra dividida en dos vertientes. La primera vertiente tiene que ver con la producción del libro (Arte tipográfico) y la segunda vertiente tiene que ver con el libro en sí mismo (historia, catalogación, clasificación, autores, etcétera) (Simón, 1971).

Bibliografía – Ciencia de las bibliotecas

Esta denominación nace de la consecuencia lógica de Urbain Domergue, director de la “Bureau central bibliographique”, y Henri Gregoire, obispo constitucional de Blois, los cuales enfrentaban el desafío de ordenar los grandes depósitos de libros de las órdenes religiosas que habían sido nacionalizadas por el gobierno revolucionario francés en 1793.

Tanto Henri Gregoire como Urbain Domergue concluyeron, basándose en la tesis de François Née de la Rochelle, que la bibliografía, la ciencia del libro, era también la ciencia de las bibliotecas.

Bibliografía – Ciencia de los repertorios

En 1812 Gabriel Peignot utiliza por primera vez el término de “biobliología” para referirse a la ciencia del libro y reserva el término “bibliografía” para referirse al estudio de los repertorios de libros (Simón, 1971).

No fue hasta 1895 que Charles Mortet, primer titular de la nueva cátedra de bibliografía, especificó la misión de la bibliografía como el estudio de los repertorios de libros con el fin de describirlos y clasificarlos con el propósito de recurrir a estos estudios para identificar las fuentes de las obras o para averiguar lo que se ha escrito sobre un tema determinado (Simón, 1971).

También la UNESCO durante su Conferencia de 1950 sobre la mejora de los servicios bibliográficos ratifica esta noción.

Louise Nöelle Malclès también comparte esta conceptualización de bibliografía y define en sus propias palabras (Malclès, 1960):

“La bibliografía ocupa un sector de la Bibliología o Ciencia del libro y se propone buscar, identificar, describir y clasificar los documentos impresos con el fin de constituir repertorios adecuados para facilitar el trabajo intelectual.”

1.3 Características

Juan Delgado en su libro “Introducción a la bibliografía: los repertorios bibliográficos y su elaboración” nos presenta una recopilación de recomendaciones y pautas para la elaboración de una “buena” bibliografía. Ésta recopilación la reúne de distintos autores y estudiosos de la bibliografía, también engloba lo mencionado por la American Library Association (A.L.A) sobre el tema.

Las características que una bibliografía debe cumplir son las siguientes:

- Originalidad.
- Cobertura y limitación. (Criterios de inclusión y exclusión)
- Temporalidad.
- Metodología.
- Homogeneidad.
- Facilidad en su uso.

Resulta imprescindible describir cada una de las características para establecer claramente su relación con la bibliografía, de lo contrario, estas características se tornan pautas genéricas de cualquier trabajo académico. A continuación se muestra la descripción de cada una de las características de la bibliografía:

Originalidad

Antes de iniciar la elaboración de una bibliografía, el recopilador debe emprender una amplia investigación para determinar si la bibliografía que está a punto de realizar no exista. En caso de que ya existan trabajos sobre el tema que quiera

abordar, deberá determinar si su bibliografía podrá aportar información nueva o más actualizada al respecto (Delgado, 2005).

Cobertura y limitación. (Criterios de inclusión y exclusión)

Se deben establecer de manera muy clara los criterios que se tendrán en cuenta para la inclusión y exclusión de materiales en la elaboración de la bibliografía. Algunos elementos básicos a considerar en este apartado son el tipo, la calidad y la cantidad (Delgado, 2005).

Estos criterios deben realizarse en base al público al cual va dirigida la bibliografía.

Temporalidad

Este elemento está relacionado con la característica de cobertura y limitación. La temporalidad es un elemento de extrema importancia para el usuario de la bibliografía (Delgado, 2005). En ella se plasma el periodo de tiempo en dos funciones principalmente, pudiendo ocupar sólo una o ambas:

- 1) Periodos históricos específicos en que fueron publicadas las obras que formarán parte de la bibliografía.
- 2) Fecha en que se terminó la recopilación de obras de la bibliografía.

Metodología

La metodología empleada durante la elaboración del repertorio debe explicarse con detenimiento en los primeros apartados de la bibliografía (Delgado, 2005).

Homogeneidad

Al seleccionarse el tipo de descripción y el nivel, la homogeneidad debe ser un factor común en todos los registros plasmados. Esta homogeneidad generará una coherencia en toda la bibliografía (Delgado, 2005).

Facilidad en su uso

La bibliografía debe ocupar todos los elementos disponibles para facilitar su consulta. Elementos como el uso de tipografía distintiva, índices, notas explicativas, etcétera.

Adicionalmente se deben tener en cuenta tres consideraciones: que la bibliografía sea apropiada para el tema, fácil de comprender y lógica. Con estas consideraciones se garantiza que la bibliografía permitirá la identificación clara de las obras sin la necesidad de acudir constantemente al índice (Delgado, 2005).

1.4 Tipología

La bibliografía analítica o crítica

La bibliografía analítica o crítica se divide en tres tipos:

- La bibliografía descriptiva.
- La bibliografía histórica.
- La bibliografía textual.

Tiene como objeto de estudio la naturaleza física del documento, del ítem. Mantiene siempre en su análisis tres vertientes de estudio, un estudio descriptivo, un estudio histórico y un estudio textual. A partir de eso, se desarrollan sus tres subdivisiones o especializaciones (Harmon, 1989):

- I. La Bibliografía Descriptiva. La bibliografía descriptiva tiene como objetivo cumplir tres propósitos principales. El primero consiste en desarrollar un registro detallado de las características del documento. El segundo en ofrecer una investigación analítica en la que se muestren las características del libro y ordenarlas para su fácil recuperación del investigador interesado. La tercera proporciona una investigación histórica y tipográfica de las características físicas del libro, junto con la tipografía y ofrecer una serie de libros que comparten las mismas características. (Bowers, 2001).

- II. La Bibliografía Histórica. Este tipo de bibliografía analiza el libro como objeto social, principalmente. Estudia los elementos que marcan la historia del cómo se fabricó el libro. Su investigación utiliza elementos como la tipografía, la técnica empleada para su impresión y ordenación, así como su venta y distribución. Su análisis con profundidad permitirá conocer los elementos sociales en los que se produjo y difundió el libro.
- III. La Bibliografía Textual. La premisa de este tipo de bibliografía, es que el texto al producirse, sufrió algún tipo de modificación en el trayecto del autor a la imprenta (Figueroa, 2006). Este tipo de bibliografía realiza un estudio crítico del texto, no del contenido intelectual. Por lo regular sostiene su trabajo de análisis en distintas obras del mismo título, y realiza una comparación entre las obras para acercarse lo más posible a la idea original que pudo tener el autor.

Como podemos observar, este tipo de bibliografías requieren un alto grado académico para su elaboración, debido al gran nivel de descripción que se necesita para su elaboración.

La utilización de este tipo de bibliografía es casi exclusiva de investigadores y de bibliófilos. A los investigadores les da herramientas para reconocer la calidad de las fuentes, y a los coleccionistas le brinda herramientas para reconocer la autenticidad y valor de los libros a coleccionar (Harmon, 1981).

La bibliografía enumerativa o sistemática

Las bibliografías enumerativas o sistemáticas tienen como objeto de estudio la unidad intelectual del documento o ítem. La mayor característica de este tipo de bibliografías es que se reúnen las obras que tienen características similares. Las características son muy variadas, y por lo regular están a favor de los intereses de la persona que realice la bibliografía (Harmon, 1998).

Sin embargo, por carácter general, podemos mencionar algunos tipos de bibliografía enumerativa o sistemática (Figueroa, 2006):

- I. *Bibliografía de Autor*. Este tipo de bibliografías reúnen todo lo publicado por un autor en particular, también reúnen todo lo publicado sobre ese autor.
- II. *Bibliografía Temática*. Este tipo de bibliografías reúnen todo lo relacionado con una temática en específico.
- III. *Bibliografía de Comercio Editorial*. Este tipo de bibliografías reúnen todo lo publicado por una casa editorial. Por lo regular sirven para dos propósitos generales. El primero es para darle a saber a los demás personajes del mundo editorial las obras que han publicado. El segundo es para exponer de manera histórica el repertorio de publicaciones que han hecho a través de los años.
- IV. *Bibliografía Nacional*. Este tipo de bibliografías tienen una vertiente geográfica, ya que en ella se reúnen todas las publicaciones que se han hecho en un país en específico.
- V. *Catálogos Bibliográficos*. En este tipo de publicaciones se plasman los registros bibliográficos que contiene una biblioteca de manera física. Es el método más antiguo de bibliografía que existe, ya que en un principio fue utilizado para llevar un inventario de los recursos de una biblioteca.
- VI. *Bibliografía Selectiva*. En este tipo de bibliografía se reúnen las obras más representativas sobre determinada actividad o temática. Es más que nada una bibliografía que permite discernir las mejores obras de un tema en particular.
- VII. *Bibliografía Universal*. Este es un tipo de bibliografía que hoy en día se consideraría utópica. En ella se reúnen todo tipo de publicaciones sin tomar en cuenta ninguna característica en particular para su recopilación. Consiste en una bibliografía con todas las obras que se han publicado.
- VIII. *Guías Bibliográficas*. Esta bibliografía está compuesta de obras con notas muy explícitas que tienen como objetivo atraer a personas interesadas en un tema en particular y guiarlo para que se desarrolle paulatinamente en el tema seleccionado. Este tipo de bibliografías está muy relacionado con las bibliografías selectivas.

IX. *Bibliografías de Bibliografías*. Estas bibliografías es un listado de bibliografías. La creación de estas bibliografías se debe al alud de obras que hoy en día se crean. Su función es de la remitir a otras bibliografías.

Este tipo de bibliografías enumerativas o sistemáticas tienen un uso muy general, debido a las características que pueden abarcar. Pueden serle de uso a académicos, bibliotecarios, investigadores, o al usuario común que esté interesado en un tema en particular.

CAPÍTULO 2

URSULA KROEBER LEGUIN

2.1 Marco histórico

Estados Unidos y la década de los 30s

La década de los 30s fue una de las décadas más difíciles para todo el mundo y en especial para Estados Unidos. Si bien es cierto que algunos economistas ya contemplaban una posible crisis mundial, muy pocas personas confiaban en esos augurios; la principal razón de esto era simple: la década de los 20s se había caracterizado por un crecimiento económico sin precedentes (Telo, 1981).

Al terminar la década de los 20s, los errores de tan magnífico crecimiento quedaron al descubierto. Eric Hobsbawm nos menciona los elementos más importantes que sumieron a Estados Unidos y al mundo en una crisis económica durante la década de los 30s (Hobsbawm, 1995):

- Las grandes potencias fueron incapaces de expandir la demanda de consumo al nivel necesario para que el crecimiento de la producción fuese duradero.
- Los bajos precios agrícolas impedían que la mayoría de los campesinos tuvieran grandes ingresos; los salarios prácticamente se estancaron a lo largo de la década.
- La expansión de la demanda se procuró a través de numerosos créditos a los consumidores, lo que comprometió la estabilidad financiera de los bancos.
- El poder adquisitivo popular creció poco o nada, por lo que el enorme aumento del volumen de mercancías pronto derivó en una sobreproducción y especulación.
- Existía un notorio desequilibrio en la economía internacional: la principal economía capitalista, que era Estados Unidos, ya acaparaba el 42% de la

producción industrial, por lo que necesitaba muy poco de las demás potencias.

Todos estos elementos se conjuntaron y generaron lo que se llamaría mundialmente como la Gran Depresión. Una crisis económica de magnitud mundial que tendría sus inicios en Octubre de 1929 en la bolsa de valores de Nueva York, y que azotaría durante años la economía de Estados Unidos y que repercutiría en la economía de los mercados mundiales.

Al comenzar la década de los 30s, el presidente era Herbert Hoover quien gobernó hasta 1932, año de elecciones en las cuales fue derrotado por Franklin D. Roosevelt. Como desde comienzos de la década, la economía dominó a la política, el gobierno de Roosevelt no fue diferente. El nuevo Presidente se vio obligado a dictar una serie de medidas, como el Social Security Act de 1935, para asegurarle ingresos a las personas mayores, el Wagner Act de 1935, que daba a los obreros el derecho a organizarse y así otras medidas similares, todas de corte social tratando de mejorar el nivel de vida de la gente. En aquellos tiempos, los derechos civiles no eran un problema, pues la población negra que estaba totalmente marginada, no se había atrevido aún a reclamar un trato no discriminatorio (Telo, 1981).

El ambiente familiar había cambiado por completo a raíz de la crisis económica. El entretenimiento ahora giraba en torno a los juegos de mesa, a reunirse en familia a escuchar la radio y, a falta de televisores, el cine veía un esplendor nunca antes visto. Intelectualmente, la lectura también logró importantes avances con la aparición de autores para todo tipo de público. Destacándose en la ciencia ficción la aparición de la literatura Pulp, que serían los inicios de las tiras cómicas (Ferrini, 1971).

La literatura presenció la aparición de clásicos autores como F. Scott Fitzgerald, Ernest Hemingway, John Dos Passos y Thornton Wilder.

Los años 30 se convirtieron en la época de oro para la meca del cine. Las productoras al reconocer el adquirido gusto de los norteamericanos decidieron

producir películas con bajos presupuestos, pero a cantidades, incluso los artistas europeos vieron en Hollywood la gran meta de su carrera. La gente reía con Bob Hope, y los Hermanos Marx, mientras que Shirley Temple cautivaba a los estadounidenses. Fred Astaire con Ginger Rogers y sus danzas de salón, eran los bailarines obligados en las cintas cinematográficas. Las cintas más relevantes publicadas en esta década son las siguientes (IMDb):

- 1930 – “El ángel azul” de J. von Sternberg.
- 1931 – “El doctor Frankenstein” de James Whale.
- 1932 – “La parada de los monstruos” de Tod Browning.
- 1933 – “King Kong” de Merian C. Cooper y Ernest B. Schoedsack.
- 1934 – “El enemigo público número uno” de W.S. Van Dyke y George Cukor.
- 1935 – “Ana Karenina” de Clarence Brown.
- 1936 – “Lo que el viento se llevó” de Victor Fleming.
- 1936 – “Tiempos Modernos” de Charles Chaplin.
- 1937 – “Robin de los bosques” de Michael Curtiz y William Keighley.
- 1937 – “La gran ilusión” de Jean Renoir.
- 1937 – “Blancanieves y los siete enanitos” de Walt Disney.
- 1938 – “Vive como quieras” de Frank Capra.
- 1939 – “La regla del juego” de Jean Renoir.
- 1939 – “El mago de Oz” de Victor Fleming, Mervyn LeRoy, Richard Thorpe, y King Vidor.
- 1939 – “La diligencia” de John Ford.

Como podemos apreciar, si bien es cierto que la década de los 30s fue un momento fatídico para la economía de los Estados Unidos y el mundo, también fue un gran momento para la cultura y las artes. Esta crisis económica obligó a las familias a desprenderse del modelo económico de producción irracional y centrarse en un modelo de convivencia familiar para olvidarse de los pesares que la crisis estaba sembrando en los hogares. Como resultado, la imaginación se

liberó y se empezaron a crear diversas obras tanto literarias como fílmicas que tendrían una gran trascendencia en las décadas venideras.

2.2 Trascendencia literaria

Para poder entender la importancia literaria que las obras de Ursula K. Le Guin han marcado en la literatura, primero hay que entender los dos géneros que mejor describen el trabajo de su obra literaria, que son la ciencia ficción y la fantasía. Por tal motivo, a continuación se explican brevemente.

Ciencia ficción

La ciencia ficción es un género literario que tuvo sus orígenes oficiales en la década de 1920, aunque también es cierto que hay obras posteriores a esta fecha que ya poseen las características propias de la ciencia ficción. (Ferrini, 1971)

Su principal argumento son los posibles avances científicos que pudieran llegar a tener la humanidad o raza alienígena que desencadenaría una evolución completamente factible en nuestra realidad actual.

Una de las grandes características de este género es su carácter especulativo, ya que el desarrollo de sus temas relata acontecimientos reales combinados con futuros alternos. La ambientación de este género es muy amplia, su acción sucede en ambientes como el espacio exterior, el centro de la tierra, la tierra postapocalíptica, otros planetas del espacio, futuros alternos casi idénticos a nuestra realidad, etcétera.

La complejidad de sus personajes es otra característica de gran importancia, ya que las obras de este género tienden a desarrollar personajes con características que reflejan la realidad humana de maneras muy diversas, ya sea con personajes humanos, personajes robóticos, extraterrestres o entes antropomórficos dotados con inteligencia que muchas veces resultan más humanos que los mismos humanos.

Fantasía

Fantasía es la manera común de referirse al género fantástico o ficción fantástica. Sus orígenes son inciertos y difíciles de datar; uno de los primeros escritos que ya muestran las características del género fantástico es la *Epopéya de Gilgamesh* o *Poema de Gilgamesh*, un escrito sumerio escrito hace más de 3,000 años.

El argumento principal del género fantástico se basa en hechos imaginarios, irreales o sobrenaturales, muy al contrario con la ciencia ficción. De este proceso que se considere al género fantástico como subversivo.

Las historias de la ficción fantástica por lo regular siguen una trayectoria bien definida en que primero se muestra al ser o criatura imperfecta, después un proceso de transformación o crisis y por último una redención que afecta todo su universo. Podemos notar estos procesos en la mitología antigua, ejemplos claros de este género.

Los personajes son muy variados y sobresale la aparición de dioses antropomorfos, seres fantásticos y criaturas que por lo regular se encuentran encadenados a vicios o costumbres propios de sus condiciones fantásticas. De ahí que los personajes humanos sean los más completos al verse librados de estas maldiciones, resaltando de cierta manera todas sus virtudes.

Como se puede apreciar, la ciencia ficción y la fantasía son en naturaleza géneros completamente distintos, pero elementalmente son bastante afines. La diferencia más contrastante reside en la razón de ser de las cosas; mientras que en la fantasía el universo y los entes son seres mágicos o sobrenaturales, en la ciencia ficción son generados a través de una ciencia, que en muchos casos resulta incomprendible para el público, pero no para su creador. Sin embargo, el elemento que ambos comparten es la naturaleza de los personajes humanos o humanizados, y toda su sensibilidad y su moralidad que el concepto de humano representa.

Sin embargo los géneros literarios por sí solos no son nada sin una persona que les de voz, es aquí donde entra la capacidad literaria de Ursula K. Le Guin. Combinando por un lado la influencia de sus padres, su padre antropólogo y su madre taoísta, consigue una percepción única del ser humano y su comportamiento. Y por otro lado la conciencia literaria que desarrolla en su educación universitaria. Esta combinación genera una visión literaria sin precedentes que hasta la fecha muy pocos literatos han logrado, creando historias que no sólo entretienen por su imaginación y elaboradas descripciones, sino que identifican a los lectores con los personajes.

Ursula K. Le Guin genera esta identificación al racionalizar la batalla siempre presente de todo ser humano: la batalla de las virtudes contra los vicios y exteriorizándolas de maneras ingeniosas, de tal manera que el lector no sólo se sienta identificado con el personaje, sino que se coloque en su lugar y se compare a sí mismo.

Los libros infantiles son otra faceta que ha explotado con bastante singularidad, lo cual demuestra la maestría que tiene para conectarse con el ser humano en general, no sólo con los adolescentes y adultos, sino también con los niños.

Si bien es cierto que los premios que se le han otorgado son una prueba fehaciente de sus logros literarios, la capacidad de escribir historias que lleguen a un público tan amplio es un mérito inigualable.

En ella encontramos no sólo una literata de ciencia ficción y fantasía, sino una mujer que ha analizado a profundidad los deseos más oscuros del ser humano. Preocupada por la corriente que arrastra a la humanidad de hoy en día y que advierte a la sociedad de la única forma que puede hacerlo, con su afilada prosa.

2.3 Biografía

Ursula Kroeber Le Guin nació el 21 de Octubre de 1929 en Berkeley, California. Sus padres fueron el antropólogo Alfred Kroeber y la escritora Theodora Kroeber,

autora de Ishi. Asistió al Colegio Radcliffe y se graduó de la Universidad de Columbia.

Posteriormente se casó con Charles A. Le Guin, un historiador, en París en el año 1953. A partir de 1958 han vivido en Portland, Oregon, y han sido padres de tres hijos y abuelos de cuatro nietos.

Ursula K. Le Guin escribe tanto poesía como prosa, y ha incursionado en distintos géneros literarios como la ficción realista, ciencia ficción, fantasía, literatura infantil, literatura juvenil, guiones, ensayos, textos para músicos y crítica literaria. Hasta la fecha ha publicado siete libros de poesía, veintidós novelas, cerca de cien cuentos cortos (reunidos en once volúmenes), cuatro colecciones de ensayos, veinte libros para niños y cuatro volúmenes de traducciones. Muy pocos escritores americanos han elaborado tantos trabajos de calidad y en tan variadas formas literarias.

Los títulos más importantes de Ursula K. Le Guin han permanecido en prensas hasta la actualidad, algunos ya por cuarenta años. Su mejor trabajo de fantasía: los seis *Libros de Terramar*, ha vendido millones de copias tanto en América como en Inglaterra y ha sido traducido en dieciséis idiomas. Su mejor trabajo de ciencia ficción: *La mano izquierda de la oscuridad*, es considerada una joya literaria en el género por su radical exposición de los roles de género y su compleja postura tanto moral como literaria.

Sus novelas *Los desposeídos* y *Eterno regreso a casa* redefinen el alcance y el estilo de la ficción utópica. Por otro lado, sus cuentos cortos realistas como la pequeña playa de Oregon plasmada en *Camino costero* refleja su eterna simpatía por las aflicciones de la gente ordinaria. Entre sus libros infantiles, la serie de *Alas de gato* se ha vuelto un favorito entre los pequeños. Su traducción de *Tao Te Ching* de Lao Tzu, en la cual trabajó cerca de cuarenta años, ha recibido gran prestigio.

Ursula K. Le Guin ha tomado el riesgo de escribir seriamente con un control artístico riguroso en formas que algunos considerarían sub-literatura. Los críticos

han premiado esa valentía y han recibido su trabajo con gran generosidad; Harold Bloom la ha incluido entre la lista de “Escritores Americanos Clásicos”.

Después de haber impartido talleres literarios desde Vermont hasta Australia, actualmente se encuentra retirada de la enseñanza, pero participa activamente en la comunidad literaria.

2.4 Honores literarios y premios

Ursula K. Le Guin es una escritora sumamente galardonada durante su trayectoria literaria. A continuación se encuentra una lista con los honores literarios y premios que se le han concedido por sus distintas obras.

- ☞ 1968 Boston Globe-Horn Book Award, premio estadounidense otorgado por The Boston Globe y The Horn Book Magazine que galardona lo mejor dentro de la literatura infantil y juvenil, por *Un mago de Terramar*.
- ☞ 1969 Nebula Award, premio estadounidense otorgado por Science Fiction and Fantasy Writers of America que galardona a la mejor obra de ciencia ficción o fantasía escrita durante ese año, por *La mano izquierda de la oscuridad*.
- ☞ 1969 Hugo Award, premio internacional otorgado por World Science Fiction Society que galardona a la mejor obra de ciencia ficción o fantasía escrita durante ese año, por *La mano izquierda de la oscuridad*.
- ☞ 1972 Newbery Silver Medal Award, premio estadounidense otorgado por Association for Library Service to Children, una división de la American Library Association que galardona a la mejor obra de literatura infantil escrita durante ese año, por *Las tumbas de Atuán*.
- ☞ 1972 National Book Award for Children’s Books, premio estadounidense otorgado por la National Book Foundation que galardona a la mejor obra de literatura juvenil escrita por ciudadanos estadounidenses, por *La costa más lejana*.
- ☞ 1973 Hugo Award por *El nombre del mundo es Bosque*.

- ☞ 1973 Locus Award, premio estadounidense otorgado por Locus: The magazine of the science fiction & fantasy field, una revista mensual de Oakland, California que galardona a la mejor obra de literatura seleccionada por sus lectores, por *La rueda celeste*.
- ☞ 1974 Hugo Award por *Aquellos que se alejan de Omelas*.
- ☞ 1975 Jupiter Award, premio estadounidense otorgado por Instructors of Science Fiction in Higher Education en el periodo de 1974 y 1978 que galardona a la mejor obra de ciencia ficción, por *El día anterior a la revolución*.
- ☞ 1975 Nebula Award por *El día anterior a la revolución*.
- ☞ 1975 Hugo Award por *Los desposeídos*.
- ☞ 1976 Jupiter Award por *El diario de la rosa*.
- ☞ 1979 Lewis Carroll Shelf Award, premio estadounidense otorgado por University of Wisconsin–Madison School of Education en el periodo de 1958 y 1979 que galardona a las obras por "estar al mismo nivel" que las obras de Lewis Carrol, por *Un mago de Terramar*.
- ☞ 1979 Gandalf Award (Gran Maestro de Fantasía), premio estadounidense otorgado por World Science Fiction Society que galardona al autor por la trayectoria literaria del autor.
- ☞ 1984 Locus Award por *La rosa de los vientos*.
- ☞ 1985 *El eterno regreso a casa* seleccionado para el National Book Award
- ☞ 1986 Janet Heidinger Kafka Prize for Fiction, premio estadounidense otorgado por Susan B. Anthony Institute for Women's Studies y el Department of English at the University of Rochester que galardona la mejor obra de ficción escrita durante ese año, por *El eterno regreso a casa*.
- ☞ 1987 Prix Lectures-Jeunesse, premio canadiense otorgado por el Conseil des Arts du Canada y el Gouverneur Général du Canada que galardona la mejor obra de literatura juvenil internacional escrita en francés durante ese año, por *Muy alejado de cualquier cosa*.
- ☞ 1988 Hugo Award por "*Buffalo Gals*".
- ☞ 1990 Nebula Award por *Tehanu*.

- ☞ 1991 Pushcart Prize, premio estadounidense otorgado por Pushcart Press que galardona la mejor obra de poesía, ensayo, cuento corto o literatura breve escrita durante ese año, por “*Bill Weisler*”.
- ☞ 1991 Harold Vursell Award, premio estadounidense otorgado por la American Academy of Arts and Letters que galardona la persona cuya trayectoria profesional demuestre su amor a las artes.
- ☞ 1992 *Camino costero* seleccionado para el Pulitzer Prize, premio estadounidense otorgado por la Universidad de Columbia que galardona distintas categorías, entre ellas la literatura, considerándolas como obras de la más alta distinción. Este premio se otorga sólo a obras anglosajonas.
- ☞ 1992 H.L.Davis Fiction Award, premio estadounidense otorgado por la Literary Arts, Inc. que galardona las mejores obras en los géneros de poesía, ficción, novela, drama y literatura juvenil, por *Camino costero*.
- ☞ 1995 Premio Anual de poesía Hubbub por “*Semen*”.
- ☞ 1995 Asimov’s Readers Award, premio estadounidense otorgado por Hubbub poetry magazine que galardona las mejores obras de poesía escritas durante ese año, por *Día del perdón*.
- ☞ 1994 James Tiptree, Jr, Award, premio estadounidense otorgado por los autores de ciencia ficción Pat Murphy y Karen Joy Fowler que galardona las mejores obras de ciencia ficción y fantasía escritas durante ese año, por *La materia de Seggri*.
- ☞ 1995 Locus Readers Award por *Día del perdón*.
- ☞ 1995 Theodore Sturgeon Award, premio estadounidense otorgado por el Center for the Study of Science Fiction de la Universidad de Kansas que galardona la mejor obra corta de ciencia ficción escrita durante ese año, por *Día del perdón*.
- ☞ 1995 Nebula Award por *Soledad*.
- ☞ 1996 James Tiptree Jr. Retrospective Award, premio estadounidense otorgado por los autores de ciencia ficción Pat Murphy y Karen Joy Fowler que galardona las mejores obras de ciencia ficción y fantasía escritas en años anteriores, por *La mano izquierda de la oscuridad*.

- ☞ 1996 Locus Readers Award por *Cuatro caminos hacia el perdón*.
- ☞ 1997 James Tiptree Jr. Award for “Mountain Ways”.
- ☞ 1998 Bumbershoot Arts Award, premio estadounidense otorgado por el Bumbershoot: Seattle’s Music & Arts Festival que galardona la trayectoria literaria del autor.
- ☞ 2000 Robert Kirsch Lifetime Achievement Award, premio estadounidense otorgado por Los Angeles Times Festival of Books que galardona la trayectoria literaria del autor.
- ☞ 2001 Lifetime Achievement Award, premio estadounidense otorgado por Pacific NW Booksellers Assoc que galardona la trayectoria literaria del autor.
- ☞ 2001 Locus Readers Awards por *El relato y El cumpleaños del mundo*.
- ☞ 2001 Endeavor Award, premio estadounidense otorgado por Orycon, una convención anual de ciencia ficción y fantasía en Portland, Oregon, que galardona la mejor obra escrita en ese año por un habitante del Noroeste del Pacífico de los Estados Unidos, por *El relato*.
- ☞ 2002 Locus Readers Awards por *Cuentos de Terramar*, “El descubridor”.
- ☞ 2002 Locus Readers Awards por *Cuentos de Terramar*, “Los huesos de la Tierra”.
- ☞ 2002 Willamette Writers Lifetime Achievement Award, premio estadounidense otorgado por Willamette Writers, una asociación de escritores, que galardona la trayectoria literaria del autor.
- ☞ 2002 PEN/Malamud Award, premio internacional otorgado por PEN/Faulkner Foundation que galardona a los autores por alcanzar la "excelencia in el arte de los cuentos cortos".
- ☞ 2003 Endeavor Award por *Cuentos de Terramar*.
- ☞ 2003 Asimov’s Readers Award, premio internacional otorgado por Asimov’s Science Fiction magazine que galardona la mejor obra de ciencia ficción escrita durante ese año, seleccionada por sus lectores, por *Chicas salvajes*
- ☞ 2003 Locus Readers Award por *Chicas salvajes*.

- ☞ 2003 Demon Knight Memorial Grand Master, premio estadounidense otorgado por Science Fiction and Fantasy Writers of America que galardona al autor vivo por la trayectoria literaria del autor.
- ☞ 2004 Arbuthnot Lecturer, premio estadounidense otorgado por Association for Library Service to Children, una división de la American Library Association, en asociación con Scott, Foresman and Co. que galardona la entrega y dedicación de los autores hacia la literatura infantil.
- ☞ 2004 Margaret A. Edwards Award (YALSA), premio estadounidense otorgado por la American Library Association que galardona la entrega y dedicación de los autores hacia la literatura juvenil.
- ☞ 2006 Maxine Cushing Gray Fellowship, premio estadounidense otorgado por The Maxine Cushing Gray Endowed Libraries que galardona la trayectoria literaria de los autores.
- ☞ 2008 Nebula Award por *Poderes*.
- ☞ 2009 La Biblioteca Estatal de Oregon eligió a *La rueda celeste*, *Camino costero* y *El mundo empieza aquí* para su “150 Books for Oregon’s Sesquicentennial”.
- ☞ 2009 La Mythopoeic Society nominó a *Lavinia* para Best Fantasy Novel Mythopoeic Award, premio estadounidense otorgado por la Mythopoeic Society que galardona a los autores por sus sobresalientes trabajos en los campos de mitos, fantasía y el desenvolvimiento académico en esos campos.
- ☞ 2009 Locus Award for Best Fantasy Novel por *Lavinia*.
- ☞ 2010 Locus Award por “*Cheek by Jowl*”.
- ☞ 2012 UC Riverside’s Eaton Lifetime Achievement Award, premio estadounidense otorgado por la Universidad de California, Riverside que galardona la trayectoria literaria de los autores.

CAPÍTULO 3

OBRA BIBLIOGRÁFICA DE URSULA KROEBER LEGUIN

3.1 Metodología

3.1.1 Elección del tema y tipo de bibliografía

Como se ha mencionado con anterioridad, Ursula K. Le Guin ha sido una autora con una gran trayectoria literaria. Dentro de sus obras podemos encontrar todo tipo de forma literaria, que va desde la novela hasta cuentos infantiles.

Es gracias a su formación académica y a la influencia ideológica que recibió de sus padres, que sus obras reflejan de una manera tan específica la realidad que el mundo representa ante sus ojos, esto con la gran herramienta que la alegoría de la ciencia ficción presta a sus palabras en sus invaluable obras.

El principal motor que impulsa la realización de esta bibliografía es sin duda dar a conocer su obra. En estas páginas encontrará la persona que lee por primera vez a Ursula K. Le Guin la guía para explorar sus distintas obras. De igual manera, la persona que ya conoce su trabajo, encontrará en este repertorio las facilidades para ubicar y recuperar sus obras en las distintas bibliotecas en que se encuentran.

La presente obra se trata de una bibliografía de autor, la cual estará compuesta por obras escritas por Ursula K. Le Guin. Se incluirán únicamente las obras localizadas en las bibliotecas de la Universidad Nacional Autónoma de México y del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

Adicionalmente se incluirán críticas literarias sobre libros de otros autores que Ursula K. Le Guin ha desarrollado para distintos medios literarios. Estas críticas se recuperaron de la Internet.

3.1.2 La Investigación

La investigación se llevó a cabo en dos etapas.

La primera consistió en la localización de las obras escritas por Ursula K. Le Guin. La herramienta que se empleó para localizar los registros fueron los catálogos en línea de acceso público de dos importantes instituciones del país:

- El Sistema Bibliotecario de la Universidad Nacional Autónoma de México (Posteriormente mencionado como UNAM).
- Dirección General de Bibliotecas del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (Posteriormente mencionado como CONACULTA).

Esto a través de sus respectivos catálogos colectivos e individuales. La elección de estas instituciones se debe a que ambas gozan de autoridad académica y promueven la investigación en el país. Estas características garantizan que la consulta y la recuperación de los materiales aquí expuestos serán de manera fácil, disponibles para todos.

Posteriormente se llevó a cabo una investigación a través de la Internet para recuperar críticas que ha escrito Ursula K. Le Guin sobre libros de otros autores de ciencia ficción. Lamentablemente, estos registros sólo se recuperaron en su idioma original, que es el inglés.

La segunda etapa de la investigación consistió en la recuperación del material en la biblioteca para la elaboración de su registro bibliográfico. Finalmente se realizaron la sinopsis de las obras y críticas literarias.

Es importante mencionar que los registros aquí expuestos están sujetos a la temporalidad en que se llevó a cabo la investigación, esto quiere decir que el presente trabajo sólo considera la información depositada en los catálogos hasta el año 2012.

3.1.3 Elaboración de registros

Los registros expuestos en esta bibliografía de autor estarán descritos según las directrices presentadas por el estilo bibliográfico APA (American Psychological Association), para documentos impresos. Los elementos que se describirán los

podemos encontrar en la página de la Dirección General de Bibliotecas de la UNAM, y son los siguientes:

- ✓ Autor. Apellido e inicial(es) de los nombre(s)
- ✓ Año de publicación (entre paréntesis)
- ✓ Título del trabajo y subtítulo, si hay, separados por dos puntos (en itálicas o negritas)
- ✓ Nombre del traductor si existe, seguida de la abreviatura trad. Este contenido dentro del paréntesis. Si se conoce el año de publicación del material en el que se basa la traducción, se incluirá entre paréntesis después del campo de edición. (American Psychological Association, 2009).
- ✓ Edición a partir de la segunda edición, se abrevia con (ed.) (minúsculas y va entre paréntesis)
- ✓ Lugar de publicación
- ✓ Editorial

3.1.4 Estructura y organización

La presente bibliografía se encuentra dividida en tres partes. En la primera parte se encuentran los registros de los libros de Ursula K. Le Guin; cada uno de los registros contendrá los siguientes campos:

- Número consecutivo
- Ilustración de la portada
- Referencia
- Número de clasificación
- Abreviatura de las bibliotecas en que se encuentra la obra
- Sinopsis de la obra

El orden de aparición de los registros obedece a una organización alfabética a partir del título de la obra.

La segunda parte estará compuesta por las reseñas, críticas o análisis literarios que Ursula L. Le Guin ha elaborado a partir de las obras de otros autores de

ciencia ficción y que han sido recuperados a través de la Internet. Estos elementos estarán en su idioma original y contendrán los siguientes campos:

- ❖ Número consecutivo
- ❖ Referencia
- ❖ Sinopsis de la crítica

El ordenamiento de estos registros es cronológico, iniciando con el más antiguo.

La tercera estará compuesta por índices. La creación de estos índices responde a la necesidad de establecer un sistema de organización que ofrezca más posibilidades de recuperación y una opción para agilizar la búsqueda de entradas específicas.

En esta parte encontraremos los siguientes índices:

- Índice alfabético de los títulos que se presentan en esta bibliografía, número de página en que se encuentra cada entrada y su número de registro correspondiente.
- Índice alfabético de títulos en español con su equivalencia en inglés y su número de registro correspondiente.
- Índice alfabético de traductores con sus respectivas obras y su número de registro correspondiente.
- Índice cronológico de obras publicadas en inglés y su respectiva publicación en español, así como su número de registro correspondiente.

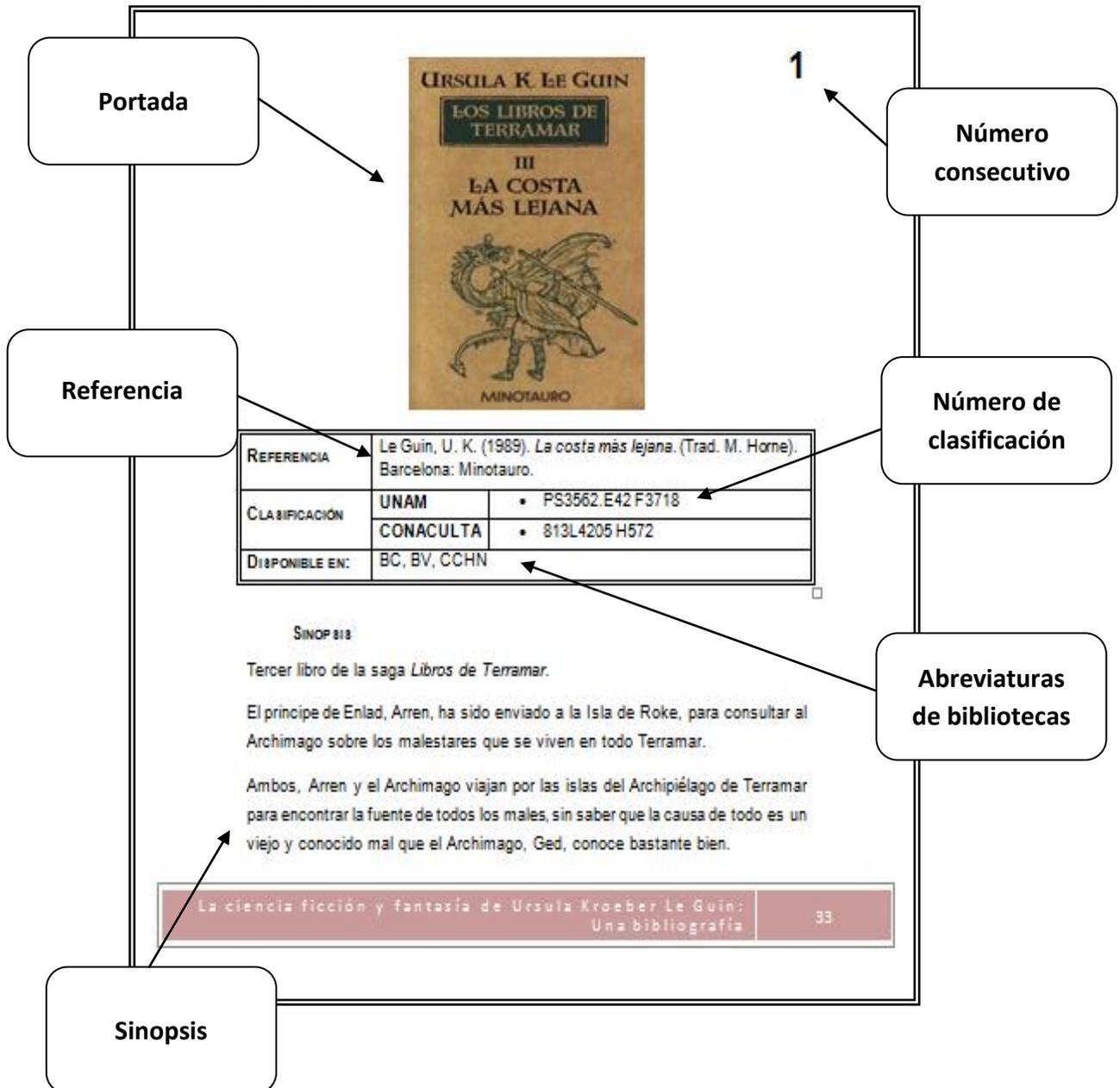
3.1.5 Instrucciones de uso

Todos los registros de libros presentados en esta bibliografía están compuestos por los siguientes campos:

1. Número consecutivo.
2. Ilustración de la portada.
3. Referencia.
 - a) Autor. Apellido e iniciales de los nombres.
 - b) Año de publicación entre paréntesis.
 - c) Título de la obra en itálicas o negritas.

- d) Nombre del traductor si existe, seguida de la abreviatura trad.
 - e) Edición a partir de la segunda edición, se abrevia con (ed.)
 - f) Lugar de publicación.
 - g) Editorial.
4. Número(s) de clasificación.
 5. Abreviatura de las bibliotecas en que se encuentra la obra.
 6. Sinopsis de la obra.

En la siguiente imagen podemos apreciar la colocación de los anteriores campos.



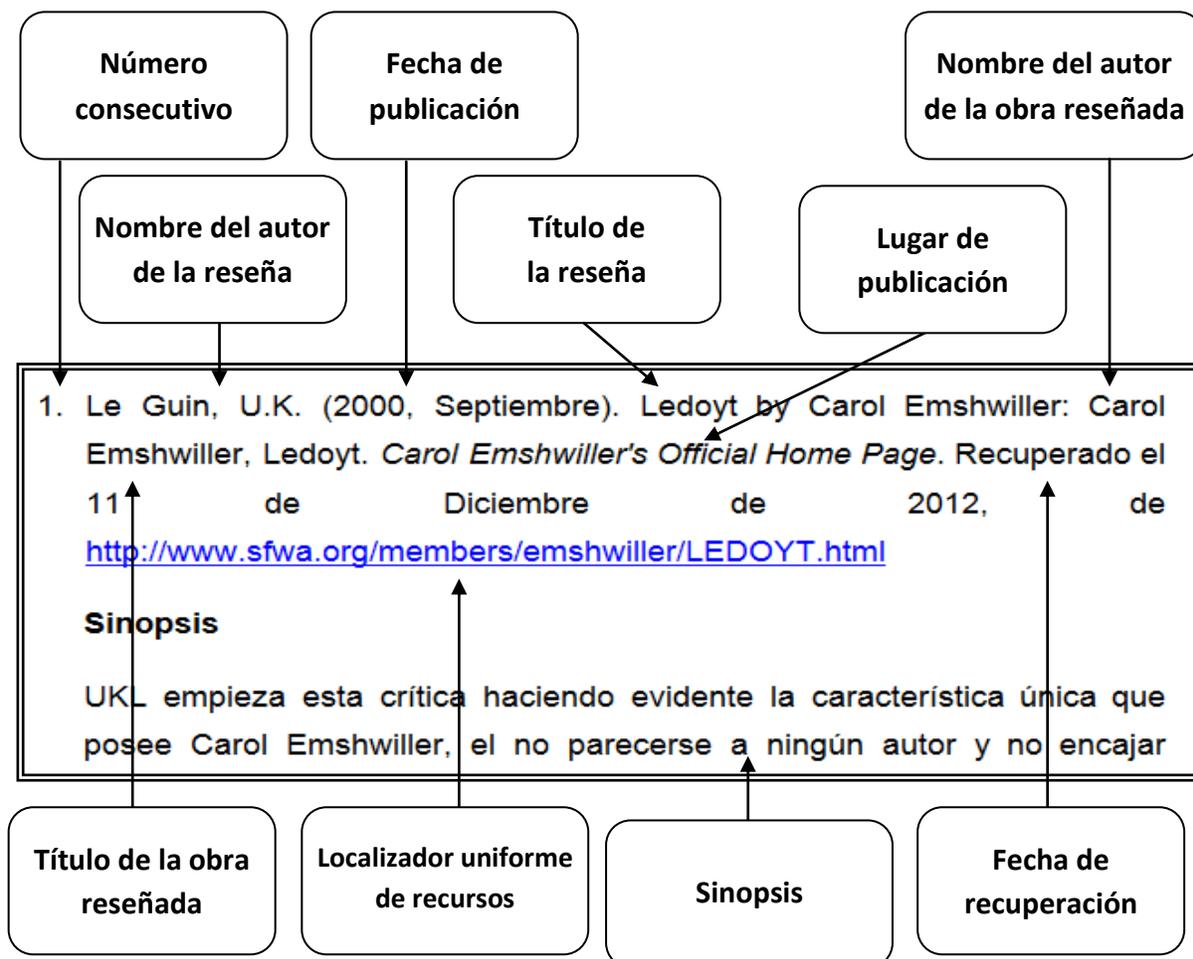
Abreviaturas

BC	Biblioteca Central de la Universidad Nacional Autónoma de México.
BMJV	Biblioteca de México “José Vasconcelos” del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
BV	Biblioteca Vasconcelos del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
CCHN	Colegio de Ciencias y Humanidades de la Universidad Nacional Autónoma de México. Plantel Naucalpan.
CIICH	Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades de la Universidad Nacional Autónoma de México.
CONACULTA	Dirección General de Bibliotecas del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes
DGDC	Dirección General de Divulgación de la Ciencia de la Universidad Nacional Autónoma de México.
ENP (1 – 9)	Escuela Nacional Preparatoria de la Universidad Nacional Autónoma de México. Plantel (1 – 9).
FFL	Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México.
IIF	Instituto de Investigaciones Filológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México.
UNAM	Sistema Bibliotecario de la Universidad Nacional Autónoma de México

Los registros de las críticas literarias contendrán los siguientes datos:

1. Número consecutivo.
2. Referencia.
 - a) Autor. Apellido e iniciales de los nombres.
 - b) Fecha de publicación entre paréntesis.
 - c) Título de la reseña, crítica o análisis literario.
 - d) Nombre del autor de la obra reseñada.
 - e) Título de la obra reseñada.
 - f) Lugar de publicación en *itálicas* (Revista, blog o portal).
 - g) Fecha de recuperación.
 - h) Localizador de recursos uniforme
3. Sinopsis de la crítica

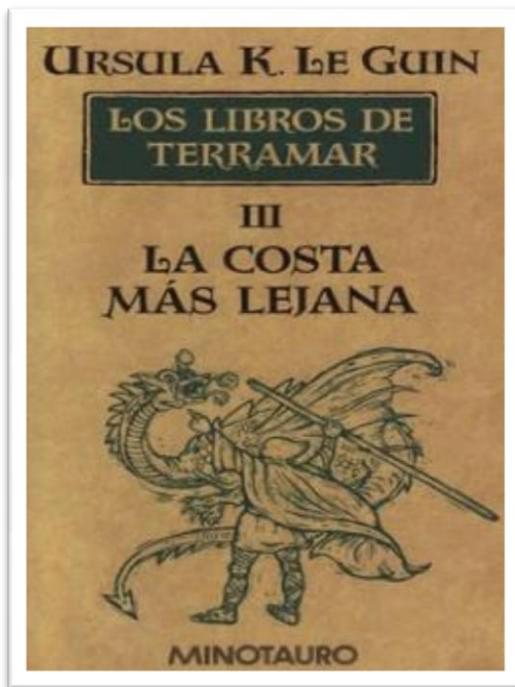
En la siguiente imagen podemos apreciar la colocación de los anteriores campos.



3.2 Registros bibliográficos de Ursula Kroeber Le Guin

3.2.1 Obras literarias

1



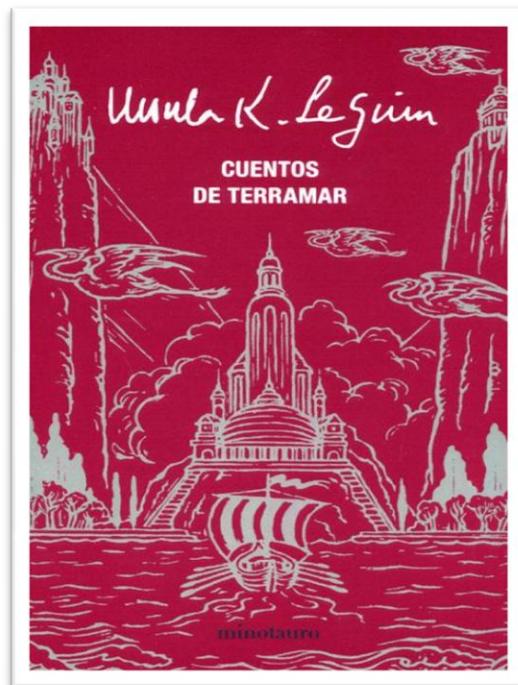
REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1989). <i>La costa más lejana</i> . (Trad. M. Horne). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3562.E42 F3718
	CONACULTA	• 813L4205 H572
DISPONIBLE EN:	BC, BV, CCHN	

SINOPSIS

Tercer libro de la saga *Libros de Terramar*.

El príncipe de Enlad, Arren, ha sido enviado a la Isla de Roke, para consultar al Archimago sobre los malestares que se viven en todo Terramar.

Ambos, Arren y el Archimago viajan por las islas del Archipiélago de Terramar para encontrar la fuente de todos los males, sin saber que la causa de todo es un viejo y conocido mal que el Archimago, Ged, conoce bastante bien.



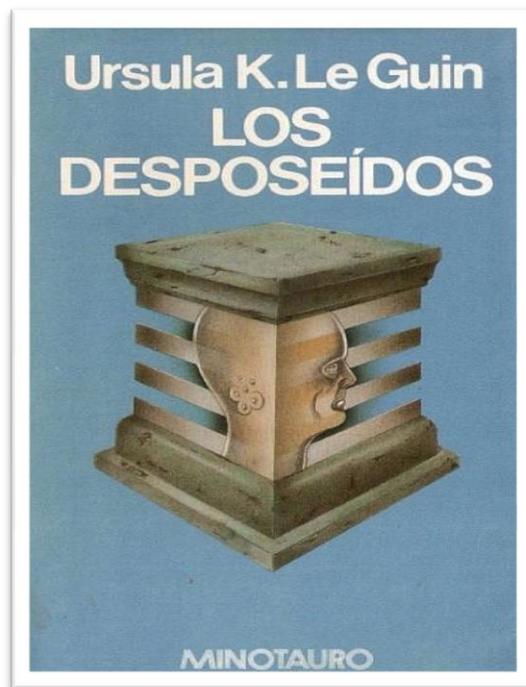
REFERENCIA	Le Guin, U. K. (2007). <i>Cuentos de Terramar</i> . (Trad. M. Horne). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3562.E42 A54
	CONACULTA	• CE JLE 0828 (Reserva)
DISPONIBLE EN:	BV, CCHN	

SINOPSIS

Sexto libro y último de la saga *Libros de Terramar*.

Recopilación de cinco historias que suceden al mismo tiempo o después que las aventuras de Ged en Terramar.

En ellas se explica con más detalle las poblaciones de Terramar, el origen de los nombres, la peligrosidad de los dragones, los lenguajes de Terramar y la naturaleza de la magia que envuelve el universo de Terramar.

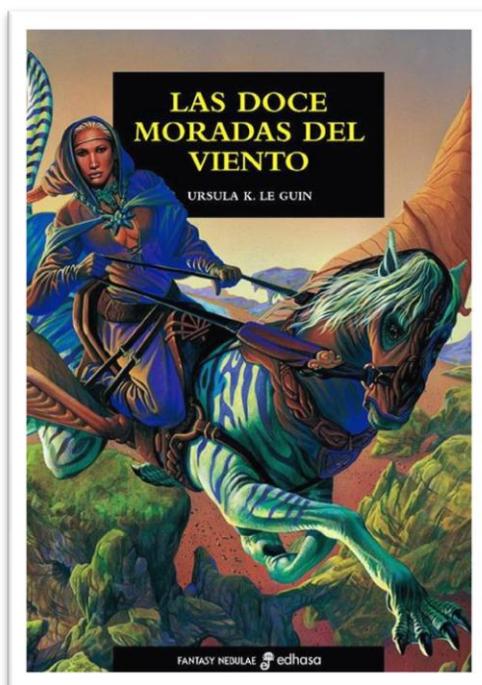


REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1983). <i>Los desposeídos</i> . (Trad. M. Horne). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	<ul style="list-style-type: none"> • PS3562.E42 D57 (Versión en Inglés)
	CONACULTA	<ul style="list-style-type: none"> • 813L44 D57 (Versión en Inglés) • 813L4205 D47 1983
DISPONIBLE EN:	BMJV, BV, CIICH	

SINOPSIS

Esta obra se desenvuelve en dos astros, un planeta llamado Urras, y en su luna, llamada Anarres del Universo de Ekumen. Los habitantes de Anarres son descendientes exiliados de Urras tras una revolución anarquista.

El personaje principal, un filósofo y científico, desea desarrollar un ansible, un dispositivo de comunicación que permite transmitir mensajes instantáneamente sin limitantes físicas a través del universo. Sin embargo, por razones políticas y filosóficas, le es imposible desarrollar su dispositivo en su tierra natal, Urras, por lo que emprende un prohibido viaje a Anarres.

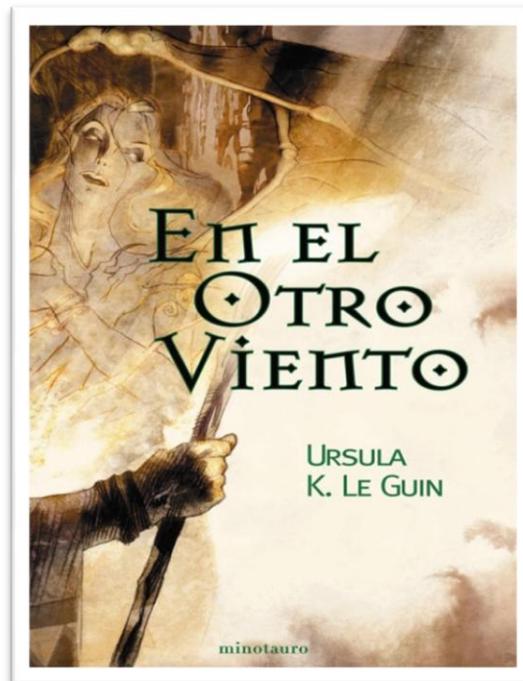


REFERENCIA	Le Guin, U. K. (2006). <i>Las doce moradas del viento</i> . (Trad. M. E. Rius). Barcelona: Edhasa.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	
	CONACULTA	• 813L4205 D62
DISPONIBLE EN:	BV	

SINOPSIS

Recopilación de quince cuentos representativos de Ursula K. Le Guin. Cada uno de estos cuentos es importante porque representan la idea inmadura que posteriormente se transformaría en un libro.

Antes de iniciar cada cuento, Ursula K. Le Guin presenta una breve introducción, comentando lo que sucedía en el transcurso de su elaboración o el cómo las ideas de ese cuento en específico evolucionaron para escribir un libro entero.



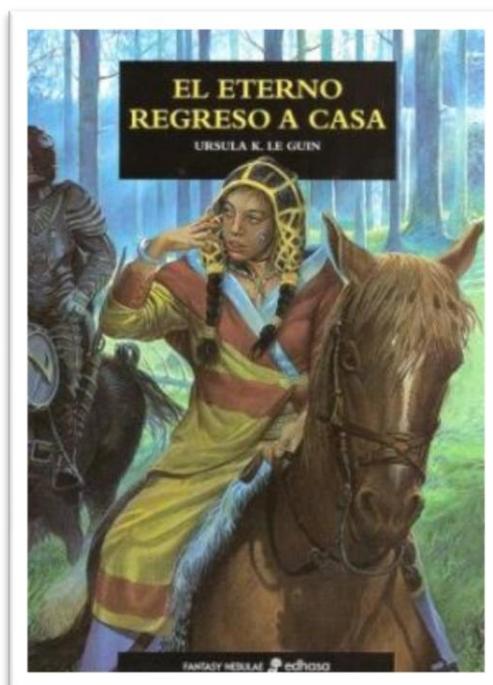
REFERENCIA	Le Guin, U. K. (2003). <i>En el otro viento</i> . (Trad. M. Horne). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	
	CONACULTA	• CE JLE 0827 (Reserva)
DISPONIBLE EN:	BV	

SINOPSIS

Quinto libro de la saga *Libros de Terramar*.

El hechicero Aliso se encuentra desesperado, cada vez que concilia el sueño los muertos llegan a él para intentar salir de Tierra Seca, y así invadir Terramar. Su quiebre llega cuando su esposa, la cual murió en su juventud, también lo busca y lo besa por debajo del muro de Tierra Seca, impregnándolo del malestar que sólo la muerte conoce.

En su desesperación, busca al antiguo Archimago, Gavilán, para que este lo ayude a librarse de la atención de los habitantes de Tierra Seca.

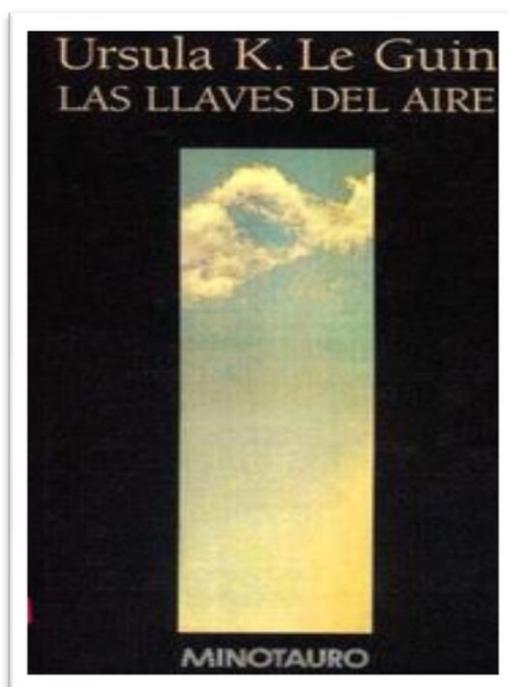


REFERENCIA	Le Guin, U. K. (2005). <i>El eterno regreso a casa</i> . (Trad. H. Sabaté). Barcelona: Edhasa.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3562.E42 A5818
	CONACULTA	• 813L43 E83
DISPONIBLE EN:	BC, BV	

SINOPSIS

Esta obra narra la historia de Piedra Parlante, hija de una mujer de tierras pacíficas del Valle y de un jefe militar de las fuerzas invasoras del Norte, en su viaje promovedor de paz entre los pueblos, y que a su vez, encuentra su propia libertad y paz escondidas entre los contrastes existentes entre las costumbres de ambos.

El libro posee una gran cantidad de descripciones de las culturas, de sus costumbres e incluso mapas. Se podría decir que es una novela antropológica con una carga feminista poderosa.



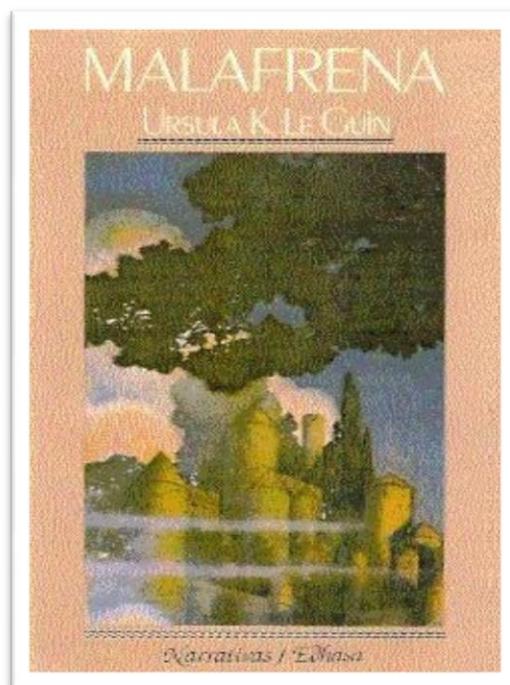
REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1998). Las llaves del aire. (Trad. A. Quijada). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3562.E42 L418
	CONACULTA	
DISPONIBLE EN:	BC	

SINOPSIS

Al igual que otras obras, esta es una recopilación de cuentos breves difíciles de clasificar. En total son 18 los relatos contenidos en esta obra.

Aborda distintas temáticas, pero siempre se mantiene presente la magia como un acontecimiento cotidiano en algunos de sus cuentos, o la agresión directa a la moral a través del intercambio de la misma, como ya la escritora lo ha hecho en otras obras.

Los géneros que se abarcan en esta colección son ciencia ficción y fantasía, principalmente, aunque algunos cuentos también poseen características de realismo.

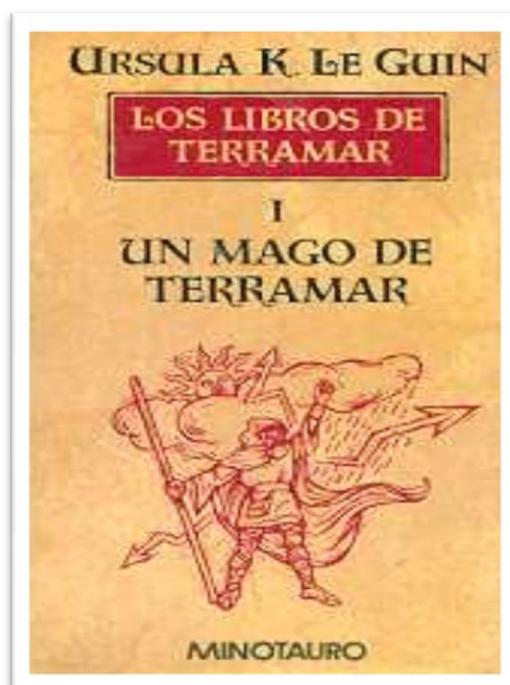


REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1985). Malafrena. (Trad. C. Gardini). Barcelona: Edhasa.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3562.E42 M3518
	CONACULTA	
DISPONIBLE EN:	BC, IIF	

SINOPSIS

La obra trata sobre la vida de Itale Sorde, un joven criado en las montañas de Malafrena. Obsesionado por los ideales de la Revolución Francesa, decide abandonar su hogar e ir a la ciudad para involucrarse en la política para hacer realidad todos los ideales con los que soñó.

Su esfuerzo tuvo frutos, y no solo en Orsinia, sino en toda Europa. Al situarse frente a una calle cerrada violentamente bajo el nombre de libertad, Itale empieza a cuestionarse a sí mismo, preguntándose si esa era la libertad por la cual estaba luchando.



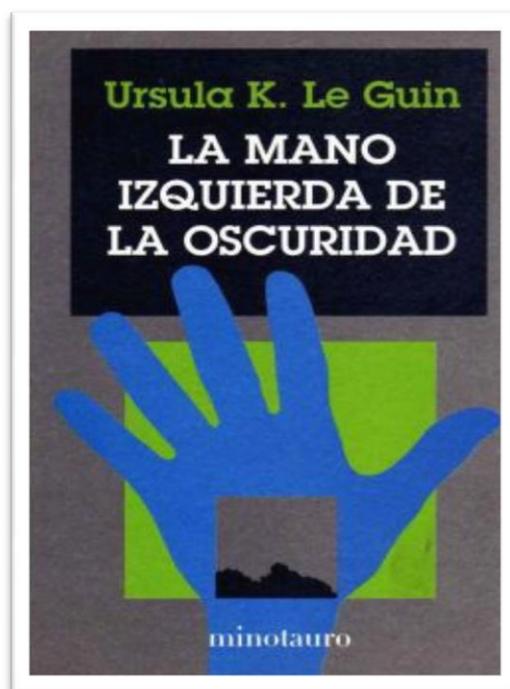
REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1983). Un mago de Terramar. (Trad. M. Horne). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3562.E42 W5918
	CONACULTA	• 813L4205 H57
DISPONIBLE EN:	BC, BV, CCHN, IIF	

SINOPSIS

Primer libro de la saga *Libros de Terramar*.

Esta obra narra la vida de Duny, un pequeño niño habitante de la isla de Gont, en los caminos de la magia, dragones y runas perdidas.

Durante el ataque del imperio Kargad a Gont, Duny utiliza su magia al máximo y logra repeler el ataque de los Kargad. Su tía, al reconocer su potencial, lo entrega a un mago, para que Duny aprenda las artes de la magia.

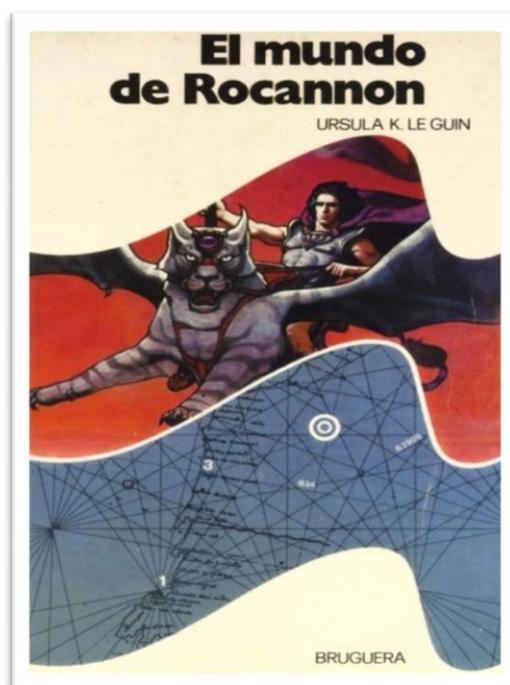


REFERENCIA	Le Guin, U. K. (2002). La mano izquierda de la oscuridad. (Trad. F. Abelenda). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	
	CONACULTA	<ul style="list-style-type: none"> • 813L4205 M36 • 813L44 M86
DISPONIBLE EN:	BMJV, BV	

SINOPSIS

La obra trata sobre Genry Ai, un diplomático del Ekumen que se dirige al planeta glaciario de Gueden, un planeta en que los habitantes son andróginos. La misión de Genry Ai es simple, hacer que los Gueden se unan a la Liga de los Mundos, sin embargo, para eso debe permanecer en el mundo y hablar con su rey para firmar el dicho tratado.

Esta obra analiza de una manera muy oscura las diferencias entre el hombre y la mujer, pero no las diferencias fisiológicas, más bien las diferencias que la misma sociedad nos ha implantado y castigado por no obedecer.



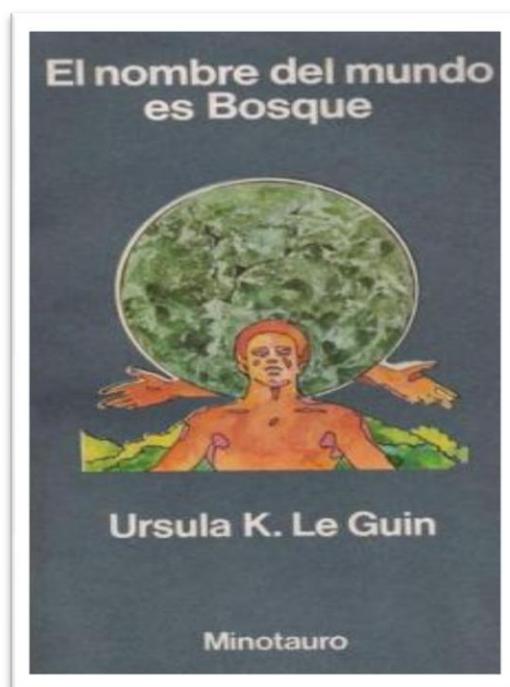
REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1979). <i>El mundo de Rocannon</i> . (Trad. A. Goldar). Barcelona: Bruguera.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3562.E42 R6314
	CONACULTA	• 813L44 M86
DISPONIBLE EN:	BC, BMJV	

SINOPSIS

Obra perteneciente al universo Ekumen

Esta obra gira en torno al etnólogo Gaveral Rocannon, único terrestre sobreviviente de una expedición científica a un extraño mundo llamado Fomalhaut II poblado de un sinnúmero de razas con aparente inteligencia.

Rocannon emprende un viaje a los extraños continentes en busca de los atacantes de su nave, y de una manera de comunicarse por la Liga de los Mundos para informar su desventura y advertir sobre la presencia de un grupo opositor en el planeta Fomalhaut II

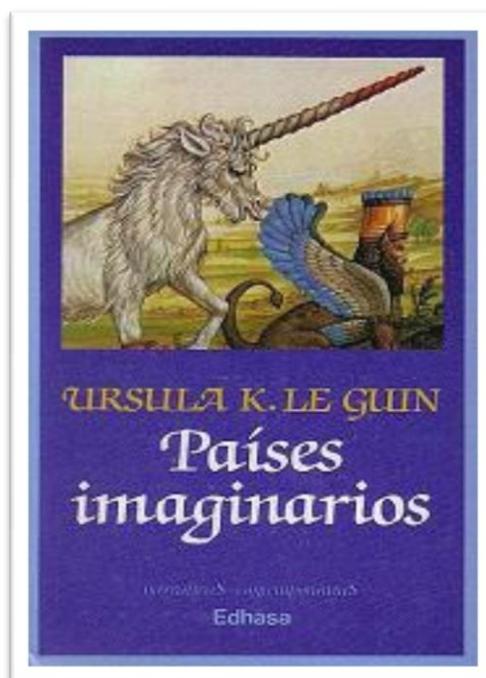


REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1986). El nombre del mundo es bosque. (Trad. M. Horne). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3562.E42 W6718
	CONACULTA	• 813L4205 N65
DISPONIBLE EN:	BV, IIF	

SINOPSIS

Los humanos han descubierto un planeta completamente rodeado de bosques, nada más conveniente, pues los recursos en la tierra se han acabado. Sin embargo, el planeta ya está habitado por los athstianos, los nativos de los bosques.

Los humanos crean una colonia, y como es de esperarse, esclavizan a los athsianos para la corta de árboles. Pero los athsianos no permitirán que eso dure por mucho.

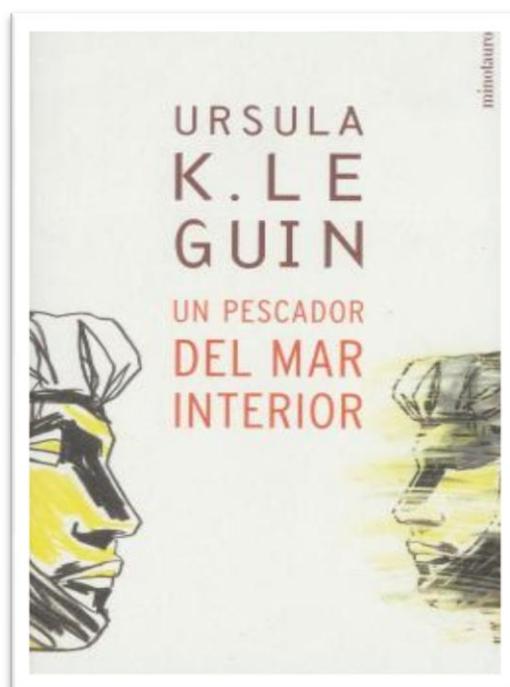


REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1988). Países imaginarios. (Trad. C. Gardini). Barcelona: Edhasa.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3523.E38 O7718
	CONACULTA	
DISPONIBLE EN:	BC, IIF, FFL	

SINOPSIS

Este libro empieza con un hombre que aparece de repente en un campo con mucha vegetación. No recuerda nada de su pasado, sólo que ya no es físicamente lo que era antes. En el nuevo mundo donde se encuentra se encuentra con seres extraños que lo llevan con ellos y lo tratan como un niño; le enseñan a hablar y todo lo que a un niño se le enseña del mundo que lo rodea.

Sin embargo, eso no era suficiente para ese hombre, así que decide emprender un viaje para comprender lo que sucedió, conocer su pasado. Emprende un viaje a la ciudad de Es Torch, porque allí encontrará quién es y cómo llegó a ese mundo.

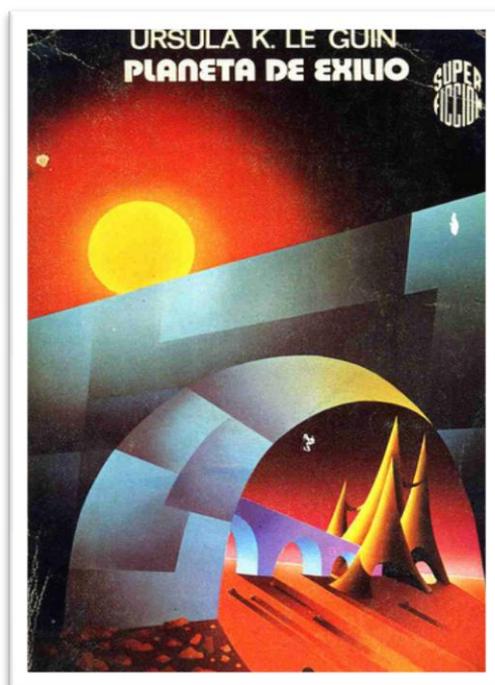


REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1996). Un pescador del mar interior. (Trad. A. Quijada). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3562.E42 L4418
	CONACULTA	
DISPONIBLE EN:	BC	

SINOPSIS

Esta es una recopilación de cuentos de diversos tipos, todos con la misma característica de moral invertida.

Sin embargo, la historia más larga y principal de este libro se trata sobre la tripulación de una nave de exploración espacial y sus experiencias en espacio y tiempo al explorar un planeta. La línea es similar a la del libro Los Desposeídos, ya que el principal medio de comunicación de esta tripulación es el ansible. Esto es porque este libro también forma parte del ciclo de Ekumen.



REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1979). <i>Planeta de exilio</i> . (Trad. E. de Obregón). Barcelona: Martínez Roca.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3523.E38 P52
	CONACULTA	
DISPONIBLE EN:	FFL	

SINOPSIS

En el planeta Eltanon se encuentra una colonia terrestre ya con aproximadamente seiscientos años de antigüedad. A las cercanías se encuentra un grupo de nativos nómadas que ellos mismos catalogan de primitivos. Estos primitivos temen a los terrestres y no se les acercan mas que en el invierno, que en Eltanon dura quince años.

Este invierno es distinto, ya que las tribus nómadas del norte se aproximan a la colonia. Su única opción de supervivencia es superar sus prejuicios y aliarse con los nativos.

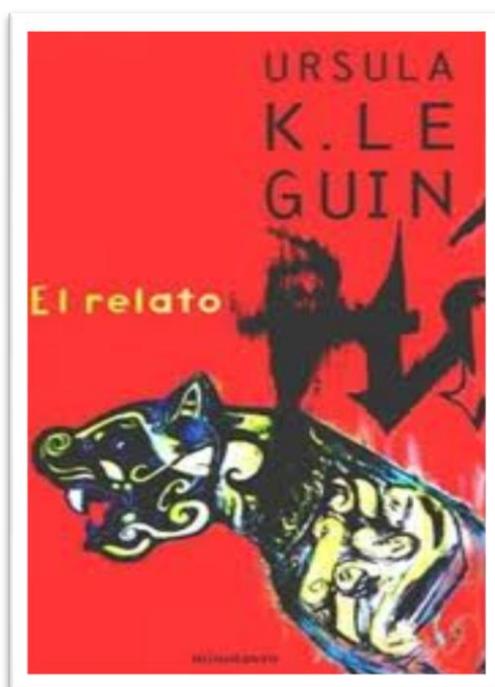


REFERENCIA	Le Guin, U. K. (2005). Planos paralelos. (Trad. M. Manzano). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3562.E42 C4818
	CONACULTA	• 813L4205 P52
DISPONIBLE EN:	BV, DGDC, ENP 8, ENP 9	

SINOPSIS

Recopilación de dieciséis historias.

La historia principal se basa en Sita Dulip, que al perder el vuelo, descubre que tendrá que esperar a que salga un nuevo avión. En lugar de sentarse a perder el tiempo con los mensajes que salen de los altavoces o de leer miles de veces los periódicos que se encuentran en la sala de espera descubre que puede viajar a distintos mundos a través de un medio más agradable.

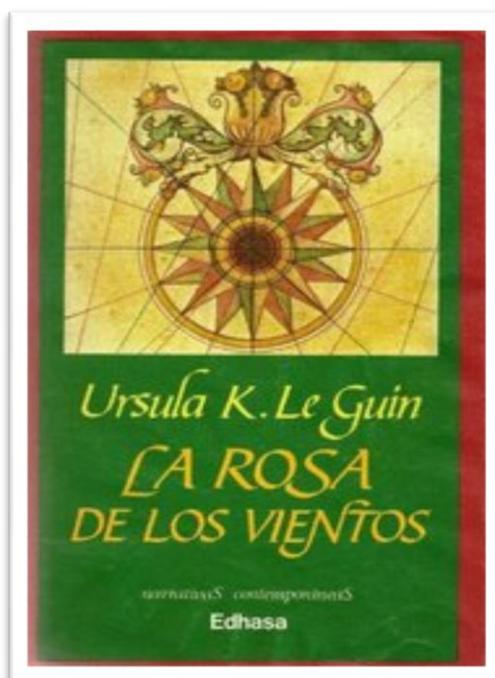


REFERENCIA	Le Guin, U. K. (2002). El relato. (Trad. F. Abelenda). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	
	CONACULTA	• 813L4205 R44
DISPONIBLE EN:	BV	

SINOPSIS

La historia se centra en Sutti, una habitante del planeta Terra, una estudiante de lengua y literatura que llega a un planeta que ha eliminado todos los vestigios de cultura e historia, un planeta regido por el autoritarismo político.

Esta obra también pertenece al ciclo del universo Ekumen, ya que la misma Sutti es una observadora del Ekumen, enviada al planeta para estudiar su cultura, ya que en otros planetas sobrevive un breve fragmento de la historia cultural del planeta.

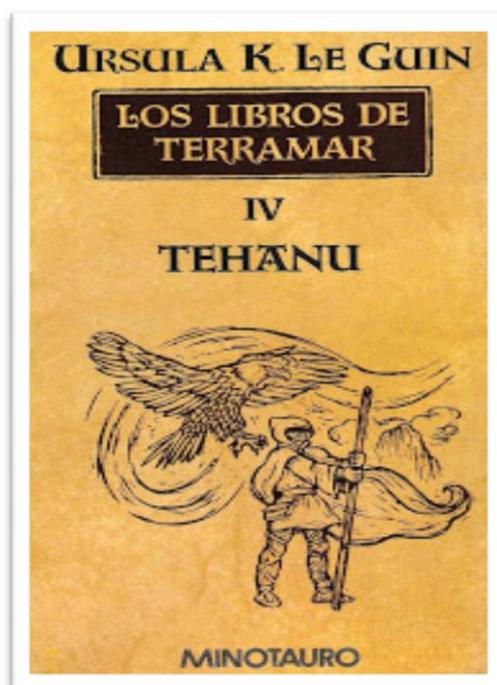


REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1987). La rosa de los vientos. (Trad. E. Donato & A. Pérez). Barcelona: Edhasa.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3562.E42 C6518
	CONACULTA	
DISPONIBLE EN:	IIF	

SINOPSIS

Recopilación de cuentos publicados en distintas revistas.

La naturaleza de los cuentos es bastante variada, la única característica que comparten todas y cada una de las obras presentadas en este libro es que todos son cuentos de fantasía y ciencia ficción.



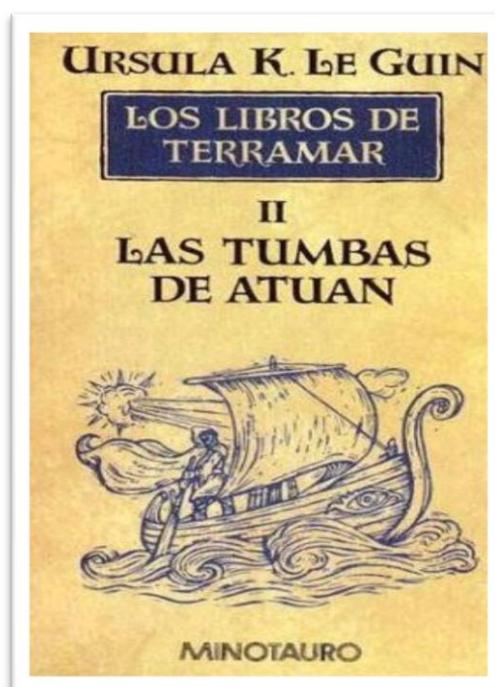
REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1994). Tenahu. (Trad. T. Gottlieb). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	• PS3562.E42 T4518
	CONACULTA	
DISPONIBLE EN:	BC	

SINOPSIS

Cuarto libro de la saga *Libros de Terramar*.

Ged, al verse ya sin poderes, decide iniciar su vida como un hombre común y corriente. Su primer paso para iniciar su nueva vida es ir al encuentro de su vieja amiga Tenar, la cual se gana la vida como campesina y curandera.

Al llegar a casa de Tenar, Ged conoce a Therru, una niña que Tenar ha rescatado de unos abusadores, los cuales le han quemado el rostro.



REFERENCIA	Le Guin, U. K. (1986). Las tumbas de Atuan. (Trad. M. Horne). Barcelona: Minotauro.	
CLASIFICACIÓN	UNAM	<ul style="list-style-type: none"> • PS3562.E42 T6518
	CONACULTA	<ul style="list-style-type: none"> • 813L4205 H57 • CE JLE 0828 (Reserva)
DISPONIBLE EN:	BC, BV, IIF	

SINOPSIS

Segundo libro de la saga *Libros de Terramar*.

Un misterioso hombre ronda los laberintos de las Tumbas de Atuan. Vestido de negro y con un báculo en las manos, el hombre parece buscar algo con profunda dedicación. Sin embargo, las Tumbas de Atuan no están abandonadas, ya que un séquito de sacerdotisas cuidan más de un secreto y tesoro ahí escondido. Una de las sacerdotisas, la heredera a poseer el liderato de la orden, se encuentra al extraño hombre, y en lugar de sentir miedo, siente curiosidad.

3.2.2 Críticas Literarias

1. Le Guin, U.K. (2000, Septiembre). Ledoyt by Carol Emshwiller: Carol Emshwiller, Ledoyt. *Carol Emshwiller's Official Home Page*. Recuperado el 11 de Diciembre de 2012, de <http://www.sfwaweb.org/members/emshwiller/LEDOYT.html>

Sinopsis

UKL empieza esta crítica haciendo evidente la característica única que posee Carol Emshwiller, el no parecerse a ningún autor y no encajar precisamente en ninguna corriente preestablecida de ciencia ficción. Es exactamente esa cualidad la que caracteriza a *Ledoyt*, una historia de amor entre una pareja casada y la historia de amor de Lotti hacia su padrastro, su madre y su pequeño medio hermano; ambas historias de amor que demuestran que el amor a veces puede ser apasionado, abrasivo, furioso o todas al mismo tiempo.

2. Le Guin, U.K. (2005, 30 de Octubre). Anti-gravity solar system: Dava Sobel, The planets. *Los Angeles Times*. Recuperado el 11 de Diciembre de 2012, de <http://articles.latimes.com/2005/oct/30/books/bk-leguin30>

Sinopsis

UKL apremia la trayectoria de Sobel, al comparar su técnica literaria con la de un reportero, al enriquecer sus palabras a tal grado de hacerlas entretenidas e interesantes. Sin embargo, sí aclara que el *The Planetes* es muy breve para la cantidad de información que se pretende explicar, y que el apéndice de "detalles" es realmente insuficiente.

3. Le Guin, U.K. (2005, 26 de Noviembre). You say arbutus, I say kisspop: Anna Pavord, The Naming of Names: The Search for Order in the World of Plants. *The Guardian*. Recuperado el 5 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2005/nov/26/featuresreviews.guardianreview5>

Sinopsis

Desde el principio de este análisis, UKL especifica el error con el que en un principio tomó el libro, y advierte al autor sobre "pensar que es un bosque al ver sólo un árbol". *The Naming of Names* es una guía botánica que ocupa el gran conocimiento que posee Anna Pavord en el campo para dar una descripción de lo que ha hecho el hombre con la flora del planeta a través de los años. UKL menciona al final de la crítica que este libro tiene una calidad editorial excelente, con ilustraciones y acabados de alta calidad.

4. Le Guin, U.K. (2006, 15 de Abril). The plague of blank ballots: José Saramago, Seeing. *The Guardian*. Recuperado el 6 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2006/apr/15/featuresreviews.guardianreview16>

Sinopsis

Esta inicia con la experiencia propia de UKL al acercarse a Saramago que, hablando de literatura, es un excelente escritor y lleno de desafíos. UKL menciona que tuvo que acercarse a sus pasadas novelas para ganar la confianza y valor de leer una obra como *Seeing*, que representaba bastantes desafíos literarios, ya que Saramago había escrito esta novela ignorando la mayoría de reglas gramaticales como, por ejemplo, usar comas en lugar de puntos y aparte. Más adentrada la crítica, UKL admira a Saramago por describir al mundo de manera tan cruda, pero con tanta verdad.

5. Le Guin, U.K. (2006, 3 de Junio). Magical history tour: Jan Morris, Hav. *The Guardian*. Recuperado el 13 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2006/jun/03/travel.travelbooks>

Sinopsis

UKL empieza explicando un poco la verdadera historia de Hev, una pequeña colección de cuentos cortos publicados en 1985, y que este libro es en verdad una continuación. La obra es una guía turística de mundos fantásticos, vista desde los ojos de Hev, un agente de viajes que se dedica a elaborar guías para los turistas interplanetarios. UKL califica la historia de interesante, sin embargo aclara que se sigue un error al clasificar el libro como género de fantasía, y no de ficción utópica.

6. Le Guin, U.K. (2006, 22 de Julio). When Mermaid on dry land: Margaret Drabble, *The sea Lady*. *The Guardian*. Recuperado el 7 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2006/jul/22/featuresreviews.guardianreview13>

Sinopsis

En esta crítica, UKL se muestra contenta con Drabble, por haber recobrado el camino que en algún momento inició en la literatura y alejarse de los asesinos seriales, personajes que fueron durante mucho tiempo los personajes principales de sus novelas. En especial admira la narrativa que tuvo esta novela, aunque demuestra su malestar por ese interlocutor que surge en ocasiones en la novela y deja en claro que era completamente innecesario.

7. Le Guin, U.K. (2006, 9 de Septiembre). Revolution in the aisles: J.G. Ballard, Kingdom Come. *The Guardian*. Recuperado el 2 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2006/sep/09/fiction.shopping>

Sinopsis

Toda la historia de *Kingdom Come* es narrada por Richard Paerson, un personaje que según el libro es un publicista. UKL ataca con argumentos muy fuertes este hecho, denunciando que el ocupar a un personaje tan poco equilibrado para narrar toda la historia mostrada en *Kingdom Come* no beneficia a nadie. Robert Paerson muchas veces llega a tener ataques de histeria y paranoia durante la historia y eso en ocasiones confunde al lector y muestran una cierta inconsistencia al momento de ligar argumentos.

8. Le Guin, U.K. (2006, 23 de Septiembre). Eleven-piece suite: Margaret Atwood, Moral disorder. *The Guardian*. Recuperado el 13 de diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2006/sep/23/fiction.margaretatwood>

Sinopsis

Moral Disorder es una colección de historias que UKL califica de excelentes por distintos motivos. El primero de ellos es el hecho de haber logrado una cohesión entre los once cuentos que componen el libro. Otro elemento que agrada mucho a UKL es la agradable confusión que se genera en todas las historias al percibir ciertas familiaridades con el personaje principal que generan la idea de que se trata de la misma persona pero en distintas etapas de la vida.

9. Le Guin, U.K. (2007, 27 de Enero). Sorry of my English: Xiaolu Guo, A concise Chinese-English dictionary for lovers. *The Guardian*. Recuperado el 8 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2007/jan/27/featuresreviews.guardianreview33>

Sinopsis

En esta crítica UKL se encuentra fascinada y reinventada. El libro en cuestión es la primer novela escrita por un autor chino en el idioma inglés, e inicia con la frase "Sorry of my english". Para UKL este libro representó muchas sensaciones y sentimientos. Intriga en un inicio por tan curiosa frase introductoria y después ternura pues ella misma se encontraba redescubriendo el amor en las palabras de una persona que difícilmente hablaba su mismo idioma.

10. Le Guin, U.K. (2007, 10 de Febrero). Saved by a squirt: Doris Lessing, *The cleft*. *The Guardian*. Recuperado el 10 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2007/feb/10/fiction.dorislessing>

Sinopsis

UKL aborda este análisis con un gran escepticismo, narra por completo toda la historia que compone *The Cleft*, que trata sobre un académico romano de la era de Nerón que descubre misteriosos manuscritos sobre extrañas criaturas únicamente femeninas que habitaban la tierra y tenían peculiares costumbres. Después, al haber narrado por completo la historia se muestra incrédula, pues no puede entender o no quiere creer que el académico romano represente una imagen misógina tan impactante y que el autor de la obra celebre este hecho con sus palabras.

11. Le Guin, U.K. (2007, 7 de Abril). At war with you: A.L. Kennedy, *Day*. *The Guardian*. Recuperado el 5 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2007/apr/07/fiction.alkennedy>

Sinopsis

AL Kennedy es un escritor que últimamente ha sido muy reconocido por los críticos por su narrativa lúdica e irreverencias. Esta vez se aventuró a crear una novela de guerra con un estilo más serio. UKL analiza su obra y descubre que en realidad ha cometido muchos errores literarios, que tienen

mucho que ver con su técnica gramatical. La historia la considera de simple, apta para algún proyecto televisivo o una película, pero ciertamente insuficiente para una novela.

12. Le Guin, U.K. (2007, 12 de Mayo). The baby-snatchers: Donna Leone, Suffer the little children. *The Guardian*. Recuperado el 7 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2007/may/12/featuresreviews.guardianreview18>

Sinopsis

Suffer the Little Children es la obra número 16 de Donna Leon. UKL aborda la crítica reconociendo el trabajo que exige el escribir una saga de libros tan larga y tan coherente y congruente. Admira mucho el trabajo que ha logrado, mencionando que la historia en verdad es un misterio que te cautiva y que te mantiene atento en todo momento. Le resulta curioso que sus obras hayan sido traducidas a más de 20 lenguas, sin embargo nunca se ha traducido a italiano, la lengua madre adquirida de la autora.

13. Le Guin, U.K. (2007, 16 de Junio). The soldier's grave: Penelope Lively, Consequences. *The Guardian*. Recuperado el 5 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2007/jun/16/featuresreviews.guardianreview20>

Sinopsis

UKL admira el trabajo de Penelope Lively en *Consequences*, ya que es una clásica novela de amor que sucede años antes de la segunda guerra mundial. Si bien es cierto que la novela tiene los típicos elementos de la novela de amor e incluso es predecible, a UKL no le importa esto y se alegra al darse cuenta que es la misma historia contada de manera distinta, generando resultados satisfactorios.

14. Le Guin, U.K. (2007, 21 de Julio). Lost in Mindspace: Scarlett Thomas, The end of Mr Y. *The Guardian*. Recuperado el 13 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2007/jul/21/fiction.featuresreviews3>

Sinopsis

The End of Mr Y de Scarlett Thomas es una novela que se desarrolla en el espacio, es una típica novela de ciencia ficción. UKL aborda este análisis explicando la novela en su totalidad, ampliando los detalles que le resultan más interesantes. Un detalle que aborda con mayor profundidad es la similitud que tiene la novela con un videojuego de ciencia ficción, y de cómo la autora Scarlett Thomas explota esto para desarrollar una historia más compleja.

15. Le Guin, U.K. (2007, 22 de Septiembre). Head Cases: Jeanette Winterson, The Stone Gods. *The Guardian*. Recuperado el 9 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2007/sep/22/sciencefictionfantasyandhorror.fiction>

Sinopsis

UKL inicia esta crítica reconociendo las capacidades literarias de Jeanette Winterson, una autora que gusta más de ser reconocida por su técnica con la pluma que por los personajes icónicos que crea en sus obras. *The Stone Gods* no es la excepción, sin embargo UKL menciona que comete algunos errores típicos de la ciencia ficción, como la necesidad de explicar todo de una manera casual, cuando en verdad los personajes ya tienen ese conocimiento y en la narrativa resulta extraño, más para los lectores.

16. Le Guin, U.K. (2007, 27 de Octubre). Before the dream: Lian Hearn, Heaven's net is wide. *The Guardian*. Recuperado el 10 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2007/oct/27/featuresreviews.guardianreview18>

Sinopsis

Heaven's Net Is Wide es la precuela de la trilogía *Otori*, escrita por la misma autora. Una virtud de esta obra es que no es completamente obligatorio haber leído la trilogía para entender esta obra, se desenvuelve sola sin problema alguno. UKL denota algunos problemas literarios en la crítica, principalmente en la narrativa, que en ocasiones resulta distante.

17. Le Guin, U.K. (2007, 8 de Diciembre). Sigmund and the blind seer: Ali Smith, Girl Meets Boy; Salley Vickers, Where Three Roads Meet. *The Guardian*. Recuperado el 11 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2007/dec/08/fiction.alismith>

Sinopsis

En esta, por alguna razón, UKL se ocupa de dos libros con temáticas completamente distintas. En *Girl meets boy*, UKL satiriza un poco la solución divina que da Ali Smith para solucionar el problema de género que tienen la pareja protagonista. En *Where three roads meet*, novela que tiene como punto central Sigmund Freud, UKL disfruta y reconoce la ironía planteada por la autora para narrar la recuperación del cáncer de boca de Freud.

18. Le Guin, U.K. (2008, 19 de Enero). The shelf-life of shadows: Geraldine Brooks, People of the book. *The Guardian*. Recuperado el 7 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2008/jan/19/fiction4>

Sinopsis

UKL se apasionó mucho por esta crítica. La destrucción de muchas bibliotecas en Irak por la invasión de Estados Unidos era un tema reciente, y este libro trataba justamente de ese tema. *People of the book* tiene como tema central la historia verdadera de un antiguo código judío que fue rescatado por un bibliotecario musulmán. UKL califica a este libro como una gran historia.

19. Le Guin, U.K. (2008, 16 de Febrero). Pinning the tail on the fox: Victor Pelevin, *The sacred book of the werewolf*. *The Guardian*. Recuperado el 9 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2008/feb/16/featuresreviews.guardianreview21>

Sinopsis

UKL se sorprende con alegría, ya que en la obra descubre una novela fantástica que tiende a criticar a la modernidad con la antigua tradición rusa de la sátira.

20. Le Guin, U.K. (2008, 22 de Marzo). Keep off the grass: Jiang Rong, *Wolf Totem*. *The Guardian*. Recuperado el 6 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2008/mar/22/featuresreviews.guardianreview39>

Sinopsis

UKL no profundiza mucho. Menciona que Jiang Rong ha vendido cuatro millones de libros en China, y que eso le resulta un fenómeno interesante con tanta gente china viviendo ahí. El libro trata sobre los 11 años de experiencia que tuvo el autor viviendo con los nómadas en Mongolia.

21. Le Guin, U.K. (2008, 29 de Marzo). The real uses of enchantment: Salman Rushdie, *The enchantress of Florence*. *The Guardian*. Recuperado el 6 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2008/mar/29/fiction.salmanrushdie>

Sinopsis

Este análisis es muy elaborado. Al tratarse de una novela histórica llena de detalles sociológicos y arqueológicos, UKL se vio muy interesada y complacida con la narrativa con que se llevó a cabo la historia y la congruencia de los hechos.

22. Le Guin, U.K. (2008, 14 de Junio). One man and his dog: Michelle de Kretser, *The lost dog*. *The Guardian*. Recuperado el 9 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2008/jun/14/saturdayreviewsfeatres.guardianreview5>

Sinopsis

UKL califica esta novela como compleja, complicada pero no confusa, multitemporal y misteriosa. Todo esto acompañado de un estilo limpio, vigoroso, sensible, sin cadencia y una narrativa sólida.

23. Le Guin, U.K. (2008, 16 de Agosto). The story of us and them: John Berger, *A to X*. *The Guardian*. Recuperado el 11 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2008/aug/16/fiction3>

Sinopsis

UKL brinda un análisis moral de lo que significa esta obra y las alegorías que el autor maneja en la obra para describir la realidad actual del ser humano. Al final reconoce con alegría que el autor ha alcanzado un nivel literario bastante bueno.

24. Le Guin, U.K. (2009, 17 de Enero). Digging for victory: Barry Unsworth, *Land of Marvels*. *The Guardian*. Recuperado el 13 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2009/jan/17/fiction-barry-unsworth-land-marvels>

Sinopsis

UKL brinda una crítica bastante satisfactoria sobre esta obra que se centra en la arqueología y la geopolítica en el preámbulo de la Primera Guerra Mundial. Se nota bastante complacida con los datos que se explican, aunque resalta que su aparición en la novela aparecen en los momentos erróneos.

25. Le Guin, U.K. (2009, 28 de Febrero). Spaceship of fools: Toby Litt, Journey into space. *The Guardian*. Recuperado el 14 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2009/feb/28/journey-into-space-toby-litt>

Sinopsis

La novela se centra en la historia de un grupo de humanos que sale de la tierra tras una catástrofe en busca de un planeta nuevo el cual habitar, y que tras siglos de viaje pierden la noción de todo, creyendo que la computadora de la nave es Dios. UKL critica esta novela y la califica de decepcionante, con una calidad narrativa en retroceso.

26. Le Guin, U.K. (2009, 18 de Abril). A passage to Canada: Manju Kapur, The immigrant. *The Guardian*. Recuperado el 8 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2009/apr/18/the-immigrant-manju-kapur-review>

Sinopsis

UKL califica a esta novela de graciosa, con elementos culturales que realmente valen la pena de leer. La historia trata sobre Nina, un profesor universitario de 30 años y Ananda, que se ha mudado a Canadá para obtener un posgrado en Odontología; y de su matrimonio y los problemas consecuentes de ello.

27. Le Guin, U.K. (2009, 13 de Junio). Into the cosmos with Qfwfq: Italo Calvino, The complete cosmicomics. *The Guardian*. Recuperado el 9 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2009/jun/13/complete-cosmicomics-italo-calvino-review>

Sinopsis

Esta crítica es muy completa y se nota a primera vista que a UKL le agradó muchísimo la obra. Se trata de una recopilación de obras de Italo Calvino, un escritor al cual UKL califica de postmodernista, ya que considera que su obra se adelantó por mucho a su época.

28. Le Guin, U.K. (2009, 14 de Junio). Enchanted Hunters by Maria Tatar: Maria Tatar, Enchanted Hunters. *Los Angeles Times*. Recuperado el 11 de Diciembre de 2012, de <http://www.latimes.com/entertainment/news/la-ca-maria-tatar14-2009jun14,0,7305666.story>

Sinopsis

UKL comenta sobre temas que abarcan los libros para niños y el impacto que estas historias tienen en el desarrollo infantil. Da una fuerte aclaración a la autora por enclaustrar a todos los autores de libros infantiles en una misma clasificación.

29. Le Guin, U.K. (2009, 29 de Agosto). The year of the flood by Margaret Atwood: Margaret Atwood, The year of the flood. *The Guardian*. Recuperado el 1 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2009/aug/29/margaret-atwood-year-of-flood>

Sinopsis

Además de reseñar la historia, UKL defiende una postura en la que la obra es en efecto ciencia ficción a pesar del deseo de la autora de no pertenecer a este género.

30. Le Guin, U.K. (2009, 12 de Diciembre). The true deceiver by Tove Jansson: Tove Jansson, The true deceiver. *The Guardian*. Recuperado el 5 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2009/dec/12/true-deceiver-tove-jansson-review>

Sinopsis

Argumenta a través del trabajo de Tove Jansson que con frecuencia los autores de libros para niños no son capaces de lograr buenas historias para adultos.

31. Le Guin, U.K. (2010, 16 de Enero). The convent by Panos Karnezis: Panos Karnezis, The convent. *The Guardian*. Recuperado el 8 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2010/jan/16/convent-panos-karnezis-ursula-leguin>

Sinopsis

Reseña la historia de una monja de un convento español que debido a un embarazo concluido en aborto producto de una aventura amorosa de su juventud, recibe una segunda oportunidad cuando un bebé es abandonado a las puertas del convento.

32. Le Guin, U.K. (2010, 30 de Enero). Parrot and Olivier in America by Peter Carey: Peter Carey, Parrot and Olivier in America. *The Guardian*. Recuperado el 5 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2010/jan/30/peter-carey-parrot-olivier-america>

Sinopsis

UKL disfruta de esta historia contada por dos niños ingleses que parecen ser los dos lados de la moneda, ofreciendo los contrastantes puntos de vista de un pequeño aristócrata y su trabajador sirviente.

33. Le Guin, U.K. (2010, 5 de Junio). The birth of love by Joanna Kavenna: Joanna Kavenna, The birth of love. *The Guardian*. Recuperado el 11 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2010/jun/05/birth-of-love-joanna-kavenna>

Sinopsis

La historia tiene que ver con las problemáticas futuristas de la sobrepoblación y del cómo los científicos toman el poder para traer un orden biológico creado por ellos mismos. UKL admira la prosa con que la historia fue escrita, y advierte la gran encrucijada moral que esta historia impregna en sus lectores.

34. Le Guin, U.K. (2010, 19 de Junio). Ghost light by Joseph O'Connor: Joseph O'Connor, Ghost light. *The Guardian*. Recuperado el 8 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2010/jun/19/ghost-light-joseph-oconnor>

Sinopsis

UKL se engancha con esta historia de amor que le resulta refrescante en estos momentos en que la literatura parece volcarse directamente hacia la ficción. Aunque la historia le parece interesante y entretenida, hace una crítica al tipo de narrativa al considerarla confusa y en ocasiones molesta al no definir con precisión qué voz es la que cuenta la historia.

35. Le Guin, U.K. (2010, 24 de Julio). The Elephant's Journey by José Saramago: José Saramago, The Elephant's Journey. *The Guardian*. Recuperado el 6 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2010/jul/24/elephants-journey-jose-saramago-review>

Sinopsis

Más allá de ser una crítica a la obra de Saramago, UKL hace una remembranza de lo que fue José Saramago, ya que en el momento de escribir esta crítica apenas ha pasado un mes de su muerte a los 87 años de edad.

36. Le Guin, U.K. (2011, 29 de Enero). Monsieur Pain by Roberto Bolaño: Roberto Bolaño, Monsieur Pain. *The Guardian*. Recuperado el 8 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2011/jan/29/monsieur-pain-roberto-bolano-review>

Sinopsis

UKL acepta esta novela y la describe como un grito de auxilio de las inquietudes morales y políticas de Roberto Bolaño. Más que hacer la crítica

a la obra, la misma UKL describe que es imposible hacer una sinópsis de la obra, ya que ésta es muy confusa y envolvente, sin ningún destino aparente.

37. Le Guin, U.K. (2011, 19 de Febrero). The piano cemetery by José Luis Peixoto: José Luis Peixoto, The piano cemetery. *The Guardian*. Recuperado el 5 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2011/feb/19/piano-cemetery-jose-luis-peixoto-review>

Sinopsis

Esta obra trata sobre Francisco Lázaro, el primer competidor olímpico en morir durante el evento. UKL advierte la complejidad de la obra, ya que José Luis Peixoto escribe de una manera no ortodoxa, llamando a dos de sus personajes principales con el mismo nombre y jugar con las palabras para confundir a los lectores.

38. Le Guin, U.K. (2011, 19 de Marzo). When the killing's done by TC Boyle: TC Boyle, When the killing's done. *The Guardian*. Recuperado el 7 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2011/mar/19/when-killings-done-tc-boyle-review>

Sinopsis

UKL se maravilla con esta obra, que trata sobre el impacto de la guerra en la flora y fauna de California. Relata que es una historia que te mantendrá sujeto al libro y conteniendo el aliento, ya que los dilemas sobre qué es más importante una vida humana o una vida de la naturaleza.

39. Le Guin, U.K. (2011, 16 de Junio). *The Wild Winds of Possibility*: Vonda N. McIntyre, *Dreamsnake*. *Book View Café*. Recuperado el 8 de Diciembre de 2012, de <http://bookviewcafe.com/blog/2011/06/16/le-guin-reviews-mcintyre/>

Sinopsis

Más que una crítica, UKL relata cómo esta obra influyó en su creación literaria y da algunos motivos del por qué cree que hoy en día es tan desconocida, así como varios puntos de que haya salido de las prensas para nunca más volver.

40. Le Guin, U.K. (2011, 30 de Septiembre). *The Islanders* by Christopher Priest: Christopher Priest, *The Islanders*. *The Guardian*. Recuperado el 7 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2011/sep/30/the-islanders-christopher-priest-review>

Sinopsis

UKL primero da una breve introducción de la obra, que bien parece una serie de cuentos cortos y muy independientes de las islas de un archipiélago, algo muy parecido a una guía turística caribeña. Sin embargo, después denota la alta calidad de la escritura con la cual fue creada esta obra, ya que todos los capítulos se unen para dar inicio a la verdadera historia.

41. Le Guin, U.K. (2012, 27 de Enero). *The Buddha in the attic* by Julie Otsuka: Julie Otsuka, *The Buddha in the attic*. *The Guardian*. Recuperado el 5 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2012/jan/27/buddha-in-the-attic-review>

Sinopsis

Esta obra es engañosa y difícil de leer, menciona UKL en los primeros párrafos de la crítica, sin embargo eso no necesariamente la hace mala. Una novela no se en totalidad, ni una descripción anecdótica. Tiene los

mejores elementos de ambas y ninguno de los malos. La obra es simple, precisa y emotiva.

42. Le Guin, U.K. (2012, 16 de Marzo). The cove by Ron Rash: Ron Rash, The cove. *The Guardian*. Recuperado el 6 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2012/mar/16/the-cove-ron-rash-review>

Sinopsis

UKL aplaude la simpleza con la que esta historia es narrada, ya que de por sí la historia es cautivadora, no había otro modo de hacerla mejor. Se nota bastante satisfecha con el escenario en que toma vida: las montañas de Carolina después de la Primera Guerra Mundial.

43. Le Guin, U.K. (2012, 1 de Junio). The Forrests by Emily Perkins: Emily Perkins, The Forrests. *The Guardian*. Recuperado el 9 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2012/jun/01/the-forrests-emily-perkins-review>

Sinopsis

Esta obra es el retrato de una familia durante varias décadas, sus triunfos, sus diversiones y sus tragedias. UKL menciona algunos vicios literarios muy bien ocultos bajo una narrativa muy bien cuidada.

44. Le Guin, U.K. (2012, 29 de Agosto). Boneland by Alan Garner: Alan Garner, Boneland. *The Guardian*. Recuperado el 8 de Diciembre de 2012, de <http://www.guardian.co.uk/books/2012/aug/29/boneland-alan-garner-review>

Sinopsis

Esta obra bien podría calificarse de legendaria. Se trata de la continuación de dos libros infantiles publicados en 1960 y 1963. En esta tercera entrega, Alan Garner ha envejecido a los personajes y la historia deja de ser infantil para convertirse en adulta. UKL advierte que el éxito del libro depende completamente de familiarizarse con el autor y dejarse llevar por él, cosa que le resultó imposible a UKL.

45. Le Guin, U.K. (2012, 12 de Diciembre). The Pleasures of Reading, Viewing, and Listening, pt.4: Three Novels: Dorothy Canfield, The Deepening Stream; English Creek, Ivan Doig; Flight Behavior, Barbara Kingsolver. *Aqueduct Press*. Recuperado el 14 de Diciembre de 2012, de <http://aqueductpress.blogspot.mx/2012/12/the-pleasures-of-reading-viewing-and-11.html>

Sinopsis

Esta crítica está compuesta de tres libros The Deepening Stream de Dorothy Canfield, English Creek de Ivan Doig y Flight Behavior de Barbara Kingsolver. En realidad esta crítica es muy simple, ya que sólo coloca su opinión personal sobre los libros, sin profundizar en los detalles o en la técnica literaria.

3.3 Índices

Índice alfabético de títulos con paginación

Título en español	Número de Página	Número de Registro
La costa más lejana	33	1
Cuentos de Terramar	34	2
Los desposeídos	35	3
Las doce moradas del viento	36	4
En el otro viento	37	5
El eterno regreso a casa	38	6
Las llaves del aire	39	7
Malafrena	40	8
Un mago de Terramar	41	9
La mano izquierda de la oscuridad	42	10
El mundo Rocannon	43	11
El nombre del mundo es bosque	44	12
Países imaginarios	45	13
Un pescador del mar interior	46	14
Planeta de exilio	47	15
Planos paralelos	48	16
El relato	49	17
La rosa de los vientos	50	18
Tenahu	51	19
Las tumbas de Atuán	52	20

Índice alfabético de títulos en español con su equivalencia en inglés

Título en español	Título en inglés	Número de Registro
La costa más lejana	<i>The farthest shore</i>	1
Cuentos de Terramar	<i>Tales from Earthsea</i>	2
Los desposeídos	<i>The dispossessed</i>	3
Las doce moradas del viento	<i>The wind's twelve quarters</i>	4
En el otro viento	<i>The other wind</i>	5
El eterno regreso a casa	<i>Always coming home</i>	6
Las llaves del aire	<i>Unlocking the air</i>	7
Malafrena	<i>Malafrena</i>	8
Un mago de Terramar	<i>A wizard of Earthsea</i>	9
La mano izquierda de la oscuridad	<i>Left hand of darkness</i>	10
El mundo Rocannon	<i>Rocannon's World</i>	11
El nombre del mundo es bosque	<i>The word for world is forest</i>	12
Países imaginarios	<i>Orsinian tales</i>	13
Un pescador del mar interior	<i>A fisherman of the inland sea</i>	14
Planeta de exilio	<i>Planet of exile</i>	15
Planos paralelos	<i>Changing planes</i>	16
El relato	<i>The telling</i>	17
La rosa de los vientos	<i>The compass rose</i>	18
Tenahu	<i>Tenahu</i>	19
Las tumbas de Atúan	<i>The tombs of Atuan</i>	20

Índice alfabético de traductores con sus respectivas obras

Traductor	Obras	Número de Registro
Francisco Abelenda	➤ La mano izquierda de la oscuridad	10
	➤ El relato	17
Esther Donato	➤ La rosa de los vientos	18
Carlos Gardini	➤ Malafrena	8
	➤ Países imaginarios	13
Ana Goldar	➤ El mundo Rocannon	11
Teresa Gottlieb	➤ Tenahu	19
	➤ La costa más lejana	1
	➤ Cuentos de Terramar	2
	➤ Los desposeídos	3
Matilde Horne	➤ En el otro viento	5
	➤ Un mago de Terramar	9
	➤ El nombre del mundo es bosque	12
	➤ Las tumbas de Atuán	20
Manuel Manzano	➤ Planos paralelos	16
Enrique Obregón	➤ Planeta de exilio	15
Ana Quijada	➤ Las llaves del aire	7
	➤ Un pescador del mar interior	14
María Elena Rius	➤ Las doce moradas del viento	4
Hernán Sabaté	➤ El eterno regreso a casa	6

Índice cronológico de las obras. Inglés – Español

Número de Registro	Título	Año en inglés	Año en español
13	Países imaginarios	1967	1988
9	Un mago de Terramar	1968	1983
10	La mano izquierda de la oscuridad	1969	2002
20	Las tumbas de Atuán	1970	1986
1	La costa más lejana	1972	1989
3	Los desposeídos	1974	1983
4	Las doce moradas del viento	1975	2006
12	El nombre del mundo es bosque	1976	1986
11	El mundo Rocannon	1977	1979
15	Planeta del Exilio	1978	1979
8	Malafrena	1979	1985
18	La rosa de los vientos	1982	1987
6	El eterno regreso a casa	1985	2005
19	Tenahu	1990	1994
14	Un pescador del mar interior	1994	1996
7	Las llaves del aire	1996	1998
2	Cuentos de Terramar	2001	2007
17	El relato	2002	2002
16	Planos paralelos	2003	2005
5	En el otro viento	2003	2003

CONCLUSIONES

Una bibliografía es un recurso de información realmente sorprendente. En esta se registra, de manera sintetizada, toda la información que se ha publicado sobre determinado tema, autor o característica en particular; todo con elementos que facilitan la recuperación de información.

Por si sola, es un instrumento valioso para localizar información de manera rápida, pero para un bibliotecólogo, como profesional de la información, la bibliografía representa una herramienta invaluable, con la capacidad de hacer más efectiva y eficiente su labor.

Es por lo anterior que todo profesional de la información debe buscar maneras de perfeccionar sus herramientas, impulsando en todo momento formas de mejorar su estructura, actualizar sus recursos y ampliar su universo bibliográfico, esto para adecuar la herramienta a sus propias necesidades y mejorar su eficiencia.

Elaborar una bibliografía resulta ser un trabajo misterioso. Cuando todo se encuentra en la etapa de planeación, las tareas son laboriosas pero claras, y el resultado es fácilmente visible. Sin embargo, ya en el proceso de realización, todo es completamente distinto, y el resultado final termina siendo algo difícilmente previsto.

La razón de esto tiene que ver con distintas circunstancias. Una de las más importantes tiene que ver con el universo bibliográfico, que en un primer contacto resulta medible, pero conforme se investiga con más profundidad, se descubre que sólo se observaba una pequeña porción de lo que realmente era. Esto nos lleva irremediablemente a una encrucijada en la que, apeándose a la objetividad, se deciden los verdaderos criterios de inclusión y exclusión, no los que se habían

planeado con anterioridad, sino los que las obras y los futuros usuarios de la bibliografía exigen.

Esta bibliografía no fue la excepción a la regla, y diversos problemas se encontraron a lo largo de su elaboración. Uno de ellos tiene que ver con la localización de las obras. Ursula Kroeber Le Guin es una escritora que ha impactado a la literatura de una manera nunca antes vista, ha impulsado la ciencia ficción y fantasía de manera revolucionaria, combinando la crítica social y la alegoría de una manera simple y entretenida, todo para llevarla a aquellas personas que están en la posición de generar un verdadero cambio en la sociedad: los jóvenes. Por otro lado, se ha convertido en la punta de lanza para el feminismo intelectual, demostrando que las mujeres tienen capacidades y que la pluma es la mejor arma que estas pudieran llegar a tener.

A pesar de todo esto, sigue existiendo una gran deficiencia en este mundo tan globalizado: las barreras lingüísticas que las casas editoriales nos imponen arbitrariamente.

Para finales del 2010, UKL había publicado un aproximado de 80 obras entre novelas, cuentos infantiles, traducciones, críticas literarias, etcétera en su lengua inglesa. Y para el 2013, se han publicado no más de 30 obras al español. Las cifras son alarmantes; en el mundo hay una literata que demuestra que la fantasía no es sinónimo de Tolkien y nadie se ha enterado.

Esto tuvo como consecuencia la limitación del universo literario de la presente bibliografía, sin embargo, no todas son malas noticias, porque si bien las obras son pocas, se puede decir que las bibliotecas de CONACULTA y de la UNAM han hecho muy bien su trabajo, ya que poseen los libros más importantes, y en algunas casos, en su idioma original.

Un elemento que fue una bendición en un momento y una maldición en otro fue la Internet. Fue una bendición porque a través de esta fue posible localizar documentos de suma importancia como las críticas literarias, que de no haber sido por la Internet no se hubieran podido recuperar. Pero también fue una maldición, debido al gran flujo de información con el que se tuvo que lidiar; esto hizo evidente que la búsqueda debía ser muy específica y la recuperación de información muy selectiva. Sin embargo el resultado final fue satisfactorio, ya que las críticas se recuperaron de la divulgación en línea de renombradas revistas de literatura y periódicos de alcance nacional en Estados Unidos.

Por último es importante dejar en claro hacia quién va dirigida esta bibliografía. No se puede decir que esta bibliografía está dirigida a universitarios o a investigadores, ya que todo el esfuerzo realizado en la elaboración de esta bibliografía fue con la idea siempre presente de difundir el maravilloso trabajo que ha desempeñado Ursula Kroeber Le Guin a través de los años.

El dirigir esta bibliografía a sólo un público determinado sería una traición a esos principios, por lo que sería un gran privilegio que esta obra sea utilizada por todos, niños y adultos por igual. La ciencia ficción y fantasía no tiene edades ni grados académicos, y esta bibliografía tampoco.

OBRAS CONSULTADAS

- ☞ Aldcroft, Derek. Historia económica mundial del siglo XX. De Versalles a Wall Street, 1919-1929. Barcelona: Editorial Critica, 1985.
- ☞ American Psychological Association. Publication Manual of the American Psychological Association. 6a. Edición. Washington, D.C. 2009.
- ☞ Bowers, Fredson. Principios de descripción bibliográfica. Madrid: Arco Libros, 2001. 551 p.
- ☞ Cardona, Giorgio Raimondo. Antropología de la escritura. Barcelona: Gedisa, 1994. 240 p.
- ☞ Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. BIB Vasconcelos - Lista de bases de datos [en línea]. [ref. 19 de Mayo del 2013]. Disponible en http://buenavista.conaculta.gob.mx/F/YE5G9B665I34QGK9J2935BEJ1LIFVPM7BY65HL35LIEL5E2F6N-55320?func=file&file_name=base-list
- ☞ Delgado Casado, Juan. Introducción a la bibliografía: los repertorios bibliográficos y su elaboración. Madrid: Arco, 2005. 297 p.
- ☞ Dirección General de Bibliotecas. Cómo elaborar citas y referencias bibliográficas estilo APA [en línea]. [ref. 20 de Noviembre del 2012]. Disponible en <http://www.dgbiblio.unam.mx/index.php/ayuda/170-como-elaborar-citas-y-referencias-bibliograficas-estilo-apa>
- ☞ Dirección General de Bibliotecas. LIBRUNAM [en línea]. [ref. 19 de Mayo del 2013]. Disponible en <http://bcct.unam.mx/web/librunam.htm>
- ☞ Dirección General de Bibliotecas. TESIUNAM [en línea]. [ref. 19 de Mayo del 2013]. Disponible en <http://bcct.unam.mx/web/tesiunam.htm>
- ☞ Exordio. Estados Unidos – Segunda Guerra Mundial [en línea]. [ref. 15 de Diciembre del 2012]. Disponible en <http://www.exordio.com/1939-1945/paises/usa.html>

- ☞ Ferreras, Daniel. Lo fantástico en la literatura y el cine : De Edgar a . Poe a Freddy Krueger. Ediciones VOSA, 1996
- ☞ Ferrini, Franco. Qué es verdaderamente la ciencia ficción. Madrid: Doncel, 1971.
- ☞ Figueroa Alcántara, Hugo Alberto. “Panorama de la bibliografía”. En: Figueroa Alcántara, Hugo Alberto y César Augusto Ramírez Velázquez (Coordinadores). Recursos bibliográficos y de información. México: UNAM, FFyL, DGAPA, 2006. 220 p.
- ☞ Foster, Benjamin. The Epic of Gilgamesh. New York: W.W. Norton & Company, 2001.
- ☞ Gandolfo, Elvio. Introducción a la literatura fantástica. Buenos Aires: Paidós, 2005.
- ☞ Harmon, Robert. Elements of bibliography. Metuchen, New Jersey : Scarecrow, 1989. 288 p.
- ☞ Harmon, Robert. Elements of bibliography: a guide to information sources and practical applications. Maryland: Scarecrow Press, 1998.
- ☞ Harmon, Robert B. Elements of bibliography: a simplified approach / Robert B. Harmon. Metuchen, N. J. : Scarecrow, 1981
- ☞ Hobsbwan, Eric. Historia del siglo XX (1914 - 1991). Barcelona: Editorial Critica, 1995.
- ☞ Internet Movie Database. IMDB [En línea]. [ref. 15 de Diciembre del 2012]. Disponible en <http://www.imdb.com/>
- ☞ Lafaye, Jacques. Albores de la imprenta: el libro en España y Portugal y sus posesiones de ultramar (siglos XV – XVI). México: Fondo de Cultura Económica, 2002.
- ☞ Lorca, Javier. De las naves espaciales a los cyborgs. Historia de la ciencia ficción y sus relaciones con las máquinas. Buenos Aires: Capital Intelectual, 2012.

- ☞ Malclès, Louise Nöelle. La bibliografía. Buenos Aires: Editorial Universitaria de Buenos Aires, 1960.
- ☞ Ministerio de educación, cultura y deporte. Traditio - Escribas, Amanuenses, copistas [en línea]. [ref. 19 de Mayo del 2013]. Disponible en <http://ntic.educacion.es/w3/eos/MaterialesEducativos/mem2001/scripta/trad/trad7.htm>
- ☞ Naumis Peña, Catalina. “La bibliografía como disciplina y la metodología del repertorio bibliográfico”. En: Figueroa Alcántara, Hugo Alberto y César Augusto Ramírez Velázquez (Coordinadores). Recursos bibliográficos y de información. México: UNAM, FFyL, DGAPA, 2006. 220 p.
- ☞ Pensato, Rino. Curso de Bibliografía. Gijón, España: Trea, 1994. 207 p.
- ☞ Server, Lee. Danger Is My Business: An Illustrated History of the Fabulous Pulp Magazines. Estados Unidos: Chronicle Books, 1993.
- ☞ Simón Díaz, José. La bibliografía: Conceptos y aplicaciones. Barcelona: Editorial Planeta, 1971. 331 p.
- ☞ Telo, Mario. La crisis del capitalismo en los años "20": Análisis económico y debate estratégico de la tercera internacional. México: Ediciones Pasado y Presente, 1981. 345 p.
- ☞ Torres Ramírez, Isabel de. Que es la bibliografía: introducción para estudiantes de Biblioteconomía y Documentación. Granada: Universidad de Granada, 1996. 227 p.
- ☞ Real Academia Española. Diccionario de la lengua española – Vigésima segunda edición [en línea]. [ref. 15 de Abril del 2012]. Disponible en <http://buscon.rae.es/drael/>
- ☞ Ursula K. Le Guin. Ursula K. Le Guin's Website [en línea]. [ref. 15 de Noviembre del 2012]. Disponible en http://www.ursulaklequin.com/UKL_info.html